# KIT PHOTOVOLTAIQUE SUNSTAR 260

## 1 Présentation du kit

Le kit SUNSTAR260 a été conçu pour répondre aux besoins en électricité d'un habitat de loisir isolé du réseau : cabanon, chalet, mobile home, abri de jardin, etc .... Le kit SUNSTAR260 est équipé d'un onduleur pur sinus en sortie pour permettre de connecter tous types d'équipements électriques alimentés en 230V. L'autonomie prévisionnelle du kit est de 3 jours, en respectant les consommations indiquées au chapitre « Performances » .



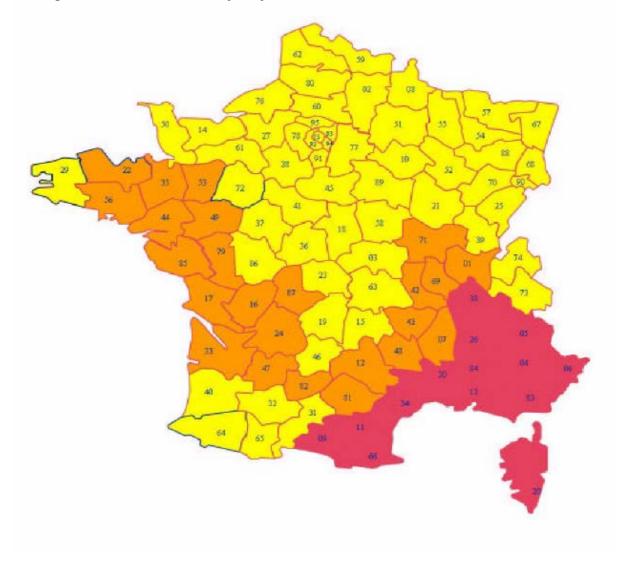


L'un des deux panneaux solaires 130Wc, et sa structure (en option) : pour un montage à la portée de tous, en moins de 3 heures. Le panneau s'articule autour d'un axe horizontal pour un réglage aisé de l'inclinaison.

Les valeurs d'ensoleillement retenues pour le dimensionnement du kit ont été les suivantes :

Heures d'ensoleillement (kWh/m²/jour)				
	Zone 1 : 5,44 kWh/m²/j			
	Zone 2 : 4,62 kWh/m²/j			
	Zone 3: 3,83 kWh/m²/j			

Ces valeurs correspondent aux valeurs moyennes les plus défavorables pour la période d'avril à septembre, pour chacune des zones considérées. Les performances énoncées pourront donc être dépassées durant les mois de juin, juillet, août.



## 2 Constitution des kits

Référence	Désignation	Qté
1MOD130-0304	Module polycristallin 12V 130Wc MC	2
1BAT100-0147	Batterie étanche 12V 100Ah	2
1REG015-0203	Régulateur 12/24V 15A	1
1OND800-0175	Onduleur sinus 24V 800VA	1
3CAB100-0195	Câble 3x4mm² 1 mètre cosses 10mm	1
1CAB140-0279	Câblot inter-batteries 1x4mm² cosses 10mm	1
1CAB125-0228	Câble 2,5mm² MC mâle 5 mètres	1
1CAB125-0229	Câble 2,5mm² MC femelle 5 mètres	1

#### **OPTION:**

Référence	Désignation	Qté
3STR240-0248	Structure sol 2x 125Wc	1

# 3 Performances

Utilisation typique du kit SUNSTAR 260 : Eclairage + TV couleur 36cm + réfrigérateur

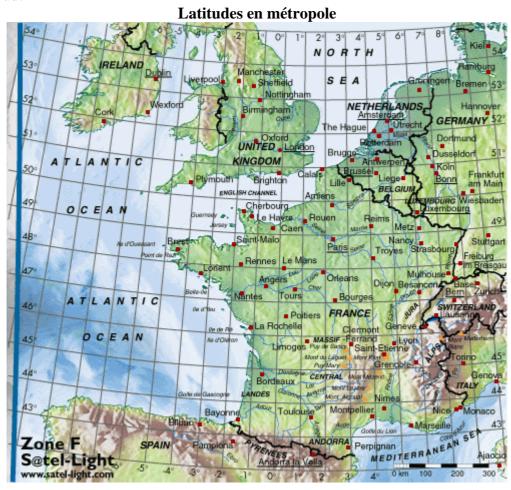
Ensoleillement	Réfrigération	Ecla	irage	:3 f	luos	15W	Т	V : co	ouleu	r 36c	m 35\	N
kwh/j/m²	150litres classe A	2H	3H	4H	5H	6H	1H	2H	3H	4H	5H	6H
3,83	X	X	X	X			X	X				
4,62	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
5,44	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	3,83 4,62	3,83 X 4,62 X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H           3,83         X         X           4,62         X         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H           3,83         X         X         X           4,62         X         X         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H           3,83         X         X         X         X           4,62         X         X         X         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H           3,83         X         X         X         X           4,62         X         X         X         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H           3,83         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H         1H           3,83         X         X         X         X         X         X         X           4,62         X         X         X         X         X         X         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H         1H         2H           3,83         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H         1H         2H         3H           3,83         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H         1H         2H         3H         4H           3,83         X	kwh/j/m²         150litres classe A         2H         3H         4H         5H         6H         1H         2H         3H         4H         5H           3,83         X

Les caractéristiques du réfrigérateur **classe A** retenu dans le dimensionnement sont les suivantes : Liebherr KTE1740 160 litres, 230V puissance instantanée 90W, consommation annuelle 153,3kWh. De nombreux autres produits similaires existent sur le marché dans une gamme 140/160 litres de 300 à 40 Euros. Il est important de noter que seuls les réfrigérateurs de très basse consommation (classe A, A+ ou A++) sont susceptibles de donner satisfaction pour une utilisation solaire.



# 4 Orientation des panneaux

L'ajustement sur le plan horizontal s'obtient en pointant les modules photovoltaïques vers le Sud.



L'angle d'inclinaison optimal en moyenne annuelle correspond à la latitude du lieu . Cet angle est souvent pondéré en fonction de l'application et de l'utilisation souhaitée :

• Un système qui fonctionne toute l'année devra être dimensionné en prenant les valeurs d'ensoleillement les plus pessimistes. L'angle d'inclinaison sera égal à la latitude du lieu augmentée de 12° afin d'optimiser la performance hivernale.

Un champ solaire destiné à fonctionner en période estivale verra son angle d'inclinaison positionné à la latitude du lieu minorée de 12°.

# 5 Règles de câblage

- En courant continu basse tension, les pertes dans les câbles sont proportionnelles au carré de l'intensité et peuvent donc devenir importantes, il faut donc veiller à limiter au strict minimum les distances entre les différents éléments de l'installation.
- En cas de mise en parallèle de batteries, réaliser un câblage en étoile avec des branches identiques, et des longueurs de câbles égales pour chacune des branches.
- Recouvrir les panneaux solaires avant de démarrer l'installation.

#### • Respecter les polarités :

Règle de base en courant continu, sous peine d'importants risques de destruction du matériel.

- Ordre de branchement des éléments :
  - 1) Brancher le banc batterie sur le régulateur
  - 2) Connecter les panneaux solaires
  - 3) Connecter les applications utilisatrices

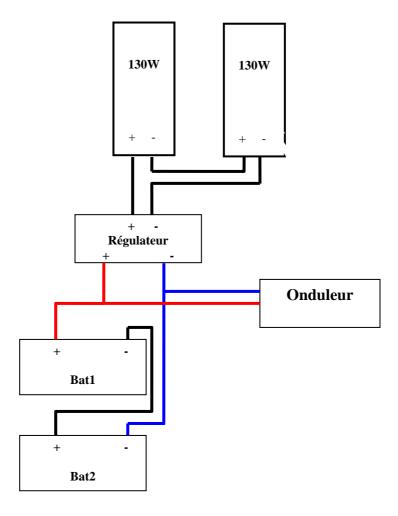
#### Branchement de l'onduleur:

Il peut être connecté en sortie du régulateur ou directement sur les batteries.

- en sortie régulateur : la puissance disponible sera limitée par le régulateur, qui interdira tout dépassement de l'intensité maximale de 15A.
- Directement sur la batterie : la puissance disponible sera limitée par l'onduleur (350VA), autorisant des puissances instantanées plus importantes. Configuration à retenir pour les applications nécessitant un courant de démarrage important : TV et réfrigérateur.



SUNSTAR 260: Fonctionnement en 24V



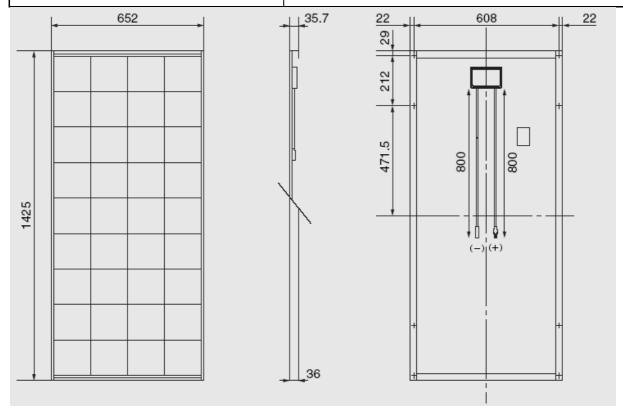
# 6 Précautions d'utilisation – Maintenance

- Débrancher les utilisations en cas d'arrêt prolongé, lorsque cela est possible. Couper l'onduleur, lorsque l'installation en est pourvue.
- En cas de tempête annoncée :
  - O Placer les panneaux en position horizontale, pour limiter la portée au vent.
- Maintenance :
  - O Nettoyer la face vitrée des panneaux à intervalle régulier, 1 à 2 fois par an .
  - o Les batteries livrées par SOLARGIE sont étanches et ne nécessitent aucun entretien.



# Désignation : MODULE POLYCRISTALLIN 1 30W 12V prises MC

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	1425 mm			
Largeur	652 mm			
Epaisseur	36 mm			
Poids	12,2 kg			
Nombre de cellules en série	36			
ELECTRIQUES				
Tension nominale (Vn)	12V			
Puissance crête (Pcrête)	130Wp +10% , - 5%			
Courant de court-circuit (Isc)	8,02 A			
Tension de circuit ouvert (Voc)	21,9V			
Courant de puissance maximale (Imax)	7,39A			
Tension de puissance maximale (Vmax)	17,6V			
CONSTRUCTION				
Cellules	Si polycristallin, texturisées et à couche antiréflexive			
Contacts	Redondants, multiples, à chaque cellule			
Lamé	EVA (éthylène-vynile acétate)			
Face frontale	Verre trempé à haute transmissivité			
Face postérieure	Tedlar à plusieurs couches			
Cadre	Aluminium anodisé noir			
Connexion	Cable (L=0;8m/0,8m) avec prises multicontact			
Spécifications	IEC 61215 classe II			



.....



 $\mathbf{Ref}: \mathbf{1MOD130\text{-}0304}$ 

# **Désignation : ONDULEUR SINUS 800VA 24V**

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	227 mm			
Largeur	187 mm			
Hauteur	107mm			
Poids	6,5 kg			
ELECTRIQUES				
Tension d'entrée nominale	24 V (21 à 31V)			
Tension de sortie	230V 50Hz			
Onde de sortie	Sinusoïde pure			
Puissance de sortie continue	800VA, 650W à 25°C			
Puissance de sortie en pointe	1500W			
Rendement	94%			
Consommation à vide	0,7 W stand by			

• Protection contre les courts-circuits, surconsommations, surtensions, températures excessives et inversions de polarités.



-----

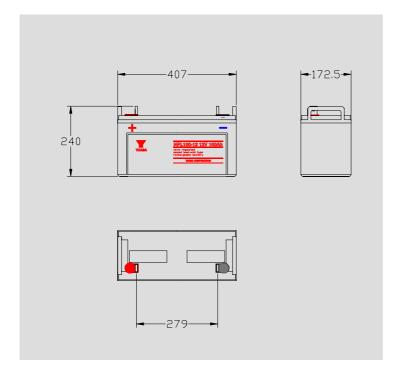


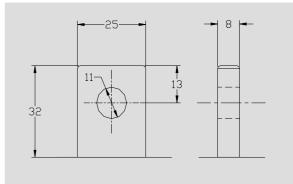
 $\mathbf{Ref}: 1OND800\text{-}0175$ 

# Désignation : BATTERIE ETANCHE VRLA 12V 100Ah

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	407 mm			
Largeur	172,5 mm			
Hauteur	240 mm			
Poids	39 kg			
ELECTRIQUES				
Tension nominale (Vn)	12 V			
Capacité nominale (C20, 1,75V)	100 Ah			
Résistance interne	4 mOhm			
Courant de décharge max.	600 A			
Courant de court-circuit	800 A			
CONSTRUCTION				
Type	Plomb étanche VRLA (valve regulated liquid acid )			
Plaques	Plaques planes Plomb calcium			
Séparateur	Fibre de verre			
Electrolyte	Acide sulfurique dilué			
Bac	Résine ABS auto extinguible (UL94-V0)			

# Bornes (vis M10)





\_\_\_\_\_\_



 $\mathbf{Ref}: \mathbf{1BAT100\text{-}0147}$ 

#### Désignation: REGULATEUR CML15 12/24V 15A

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	100 mm			
Largeur	80 mm			
Epaisseur	32 mm			
Poids	0 ,1 kg			
Connexions	16 mm²			
Protection	IP 22			
ELECTRIQUES				
Tension nominale	12 et 24 V			
Courant de sortie max	15 A			
Courant d'entrée max à 50°C	15 A			
Régulation	PWM série, autoconsommation < 4mA			
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore			
Affichage	3 LEDS			

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG015-0203

cable	cable	L(+) + L(-)	L(+) + L(-)	L(+) + L(-)	L(+) + L(-)
diam	section	tot 5 meters	tot 10 meters	tot 15 meters	tot 20 meters
mm	mm²	I max A	I max A	I max A	I max A
0.98	0.75	2.3	1.1	0.8	0.6
1.38	1.5	4.5	2.3	1.5	1.1
1.78	2.5	7.5	3.8	2.5	1.9
2.26	4	12	6	4	3
2.76	6	18	9	6	5
3.57	10	30	15	10	8
4.51	16	48	24	16	12
5.64	25	75	38	25	19
6.68	35	105	53	35	26
7.98	50	150	75	50	38
9.44	70	210	105	70	53
11.00	95	285	143	95	71
12.36	120	360	180	120	90

- NL Accukabelkeuze; maximale stroomsterkte met een spanningsverlies van 0,259 Volt De spanningsverliezen over de aansluitcontacten zijn niet meegerekend. De totale lengte van de + en pool kabel moet worden meegerekend.
- EN Recommended batterycables, maximum current with a tension losses of 0,259 Volt
  The losses over the contacts are not included !!
  The total length of de + and battery cable has to be encounted
- FR Choix des cables de batteries; L'intensité maximale du courant avec une perte de tension de 0,259 Volt Les pertes des contacts ne sont pas prises en compte Les longueurs des cables de pole + et pole doivent être totalisées.

#### Désignation: REGULATEUR CML10 12/24V 5A

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	100 mm			
Largeur	80 mm			
Epaisseur	32 mm			
Poids	0 ,1 kg			
Connexions	16 mm²			
Protection	IP 22			
ELECTRIQUES				
Tension nominale	12 et 24 V			
Courant de sortie max	5 A			
Courant d'entrée max à 50°C	5 A			
Régulation	PWM série			
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore			
Affichage	3 LEDS			

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG005-0257

#### Désignation: REGULATEUR CML10 12/24V 10A

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	100 mm			
Largeur	80 mm			
Epaisseur	32 mm			
Poids	0 ,1 kg			
Connexions	16 mm²			
Protection	IP 22			
ELECTRIQUES				
Tension nominale	12 et 24 V			
Courant de sortie max	10 A			
Courant d'entrée max à 50°C	10 A			
Régulation	PWM série			
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore			
Affichage	3 LEDS			

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG010-0202

#### Désignation: REGULATEUR CML15 12/24V 15A

CARACTERISTIQUES				
PHYSIQUES				
Longueur	100 mm			
Largeur	80 mm			
Epaisseur	32 mm			
Poids	0 ,1 kg			
Connexions	16 mm²			
Protection	IP 22			
ELECTRIQUES				
Tension nominale	12 et 24 V			
Courant de sortie max	15 A			
Courant d'entrée max à 50°C	15 A			
Régulation	PWM série, autoconsommation < 4mA			
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore			
Affichage	3 LEDS			

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG015-0203

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 40A afficheur – fonction jour nuit

CARACTERISTIQUES		
PHYSIQUES		
Longueur	90 mm	
Largeur	89 mm	
Epaisseur	39 mm	
Poids	0 ,1 kg	
Connexions	16 mm²	
Protection	IP 20	
ELECTRIQUES		
Tension nominale	12 et 24 V	
Courant de sortie max	40 A	
Courant d'entrée max à 50°C	40 A	
Régulation	PWM série	
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore	
Affichage	Bargraph	





















# CX10, CX20, CX40 Régulateur de charge solaire

Indicateur du statut de chargement

Témoin du statut de charge et de décharge

Avertisseur sonore de débranchement de charge

Choisir entre 3 débranchements de charge

Régulation PWM (type de séries)

Détection automatique de voltage 12 / 24V

Compensation de température intégrée

Bornes couvertes (jusqu'à 16mm²)

Protection complète à semi-conducteur

Fonction veilleuse programmable



Ref: 1REG040-0271

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 10A fonctions jour/nuit

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES		
		Longueur
Largeur	94 mm	
Epaisseur	28 mm	
Poids	0 ,1 kg	
Connexions	6 mm²	
Protection	IP 22	
ELECTRIQUES		
Tension nominale	12 et 24 V	
Courant de sortie max à 50°C	10 A	
Courant d'entrée max à 50°C	10 A	
Consommation propre max	6 mA	
Température ambiante admissible	-25+50°C	

- Protection contre les courts-circuits, surconsommations, surtensions, températures excessives et inversions de polarités.
- Détermination de l'état de charge (SOC State of charge) par auto-apprentissage, grâce au circuit intégré Atonic
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge
- Contrôle d'éclairage par :
  - o Détection crépusculaire / aube
  - o Programmation des heures d'extinction (fin de soirée et lever du jour)



\_\_\_\_\_\_



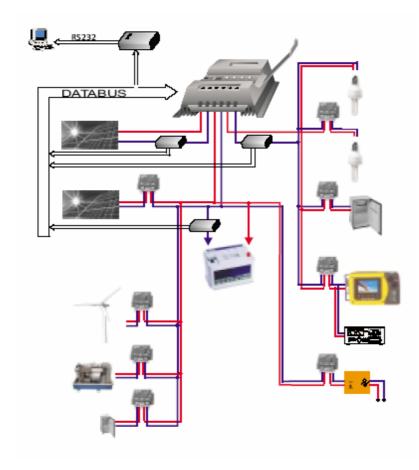
Ref: 1REG010-0113

#### Désignation: REGULATEUR 48V 30A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES	
Largeur	128 mm
Epaisseur	49 mm
Poids	0 ,3 kg
Connexions	16/25 mm <sup>2</sup>
Protection	IP 22
ELECTRIQUES	
Tension nominale	48 V
Courant de sortie max à 50°C	30 A
Courant d'entrée max à 50°C	30 A
Température ambiante admissible	-10+60°C
Affichage	LCD

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_



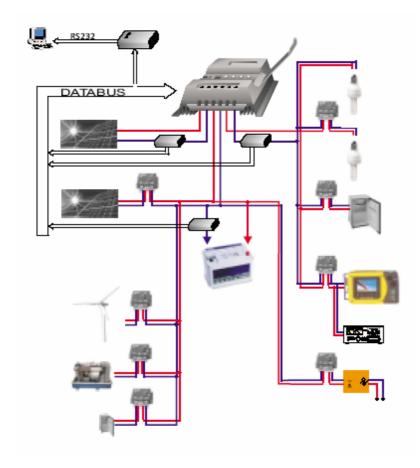
Ref: 1REG030-0165

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 35A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES	
Largeur	128 mm
Epaisseur	49 mm
Poids	0 ,3 kg
Connexions	16/25 mm <sup>2</sup>
Protection	IP 22
ELECTRIQUES	
Tension nominale	12 et 24 V
Courant de sortie max à 50°C	35 A
Courant d'entrée max à 50°C	35 A
Température ambiante admissible	-10+60°C
Affichage	LCD

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_\_



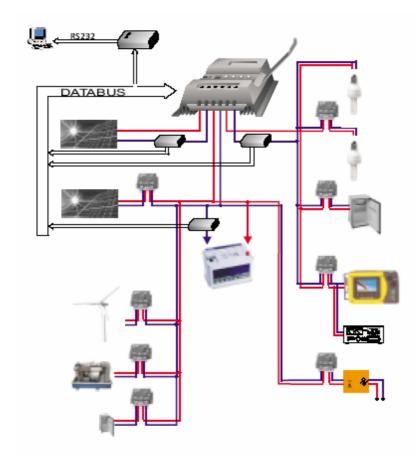
Ref: 1REG035-0163

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 45A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES	
Largeur	128 mm
Epaisseur	49 mm
Poids	0 ,3 kg
Connexions	16/25 mm²
Protection	IP 22
ELECTRIQUES	
Tension nominale	12 et 24 V
Courant de sortie max à 50°C	45 A
Courant d'entrée max à 50°C	45 A
Température ambiante admissible	-10+60°C
Affichage	LCD
-	

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_\_



Ref: 1REG045-0164



**KC130GHT-2** 

HIGH EFFICIENCY MULTICRYSTAL PHOTOVOLTAIC MODULE









Kyocera is "ISO9001" certified and registered.

TUVdotCOM Internet platform for tested quality and service ID 0000007358.



#### HIGHLIGHTS OF KYOCERA PHOTOVOLTAIC MODULES

Kyocera's advanced cell processing technology and automated production facilities produce a highly efficient multicrystal photovoltaic module.

The conversion efficiency of the Kyocera solar cell is over 16%.

These cells are encapsulated between a tempered glass cover and a pottant with back sheet to provide efficient protection from the severest environmental conditions.

The entire laminate is installed in an anodized aluminum frame to provide structural strength and ease of installation. Equipped with plug in connectors.

#### **APPLICATIONS**

#### **Grid-Connected Systems**

- Residential Solar Power Systems
- Public and Industrial Solar Power Systems

#### Stand-Alone Solar Power Systems for

- Villages in remote areas
- Homes and summer cottages
- Microwave / Radio repeater stations
- Medical facilities in rural areas

- Emergency communication
- Water quality and environmental data monitoring
- Drinking water and livestock water pumping
- Irrigation pumping
- Cathodic protection
- Aviation obstruction lights
- Environmental data monitoring
- Railway signals
- Street lighting
- Desalination
- etc.

#### LIMITED WARRANTY

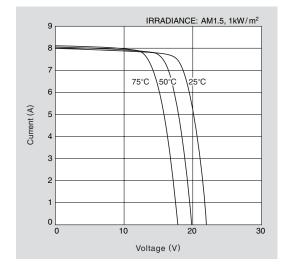
\*Limited warranty on material and workmanship:For warranty period, please refer to Warranty issued by Kyocera

\*20 years limited warranty on power output:For detail, please refer to "category IV" in Warranty issued by Kyocera

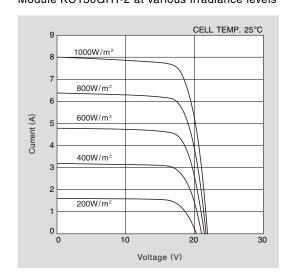
(Long term output warranty shall warrant if PV Module(s) exhibits power output of less than 90% of the original minimum rated power specified at the time of sale within 10 years and less than 80% within 20 years after the date of sale to the Customer. The power output values shall be those measured under Kyocera's standard measurement conditions. Regarding the warranty conditions in detail, please refer to Warranty issued by Kyocera)

#### **ELECTRICAL CHARACTERISTICS**

Current-Voltage characteristics of Photovoltaic Module KC130GHT-2 at various cell temperatures



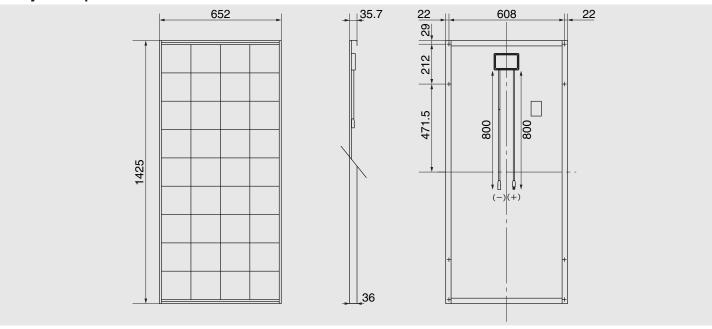
Current-Voltage characteristics of Photovoltaic
Module KC130GHT-2 at various irradiance levels





#### Physical Specifications

(Unit:mm)



#### ■ Specifications

■ Electrical Performance under Standard Test Conditions (*STC)	
Maximum Power (Pmax)	130W (+10%/-5%)
Maximum Power Voltage (Vmpp)	17.6V
Maximum Power Current (Impp)	7.39A
Open Circuit Voltage (Voc)	21.9V
Short Circuit Current (Isc)	8.02A
Max System Voltage	1000V
Temperature Coefficient of Voc	-8.21×10 <sup>-2</sup> V/°C
Temperature Coefficient of Isc	3.18×10⁻³ A/℃
*STC : Irradiance 1000W/m², AM1.5 spectrum, module tempertur	e 25℃

■ Electrical Performance at 800W/m², NOCT*, AM1.5	
Maximum Power (Pmax)	92W
Maximum Power Voltage (Vmpp)	15.5V
Maximum Power Current (Impp)	5.94A
Open Circuit Voltage (Voc)	19.9V
Short Circuit Current (Isc)	6 47A

<sup>\*</sup>NOCT (Nominal Operating Cell Temperature) :  $47^{\circ}$ C

■ Cells	
Number per Module	36
Cell Technology	Multicrystal
Cell Shape	Rectanglar

■ Module Characteristics	
Length × Width × Depth without Box	1425×652×36mm
Weight	12.2kg
Cable	(+)800/(-)800mm

■ Junction Box Characteristics	
Length $\times$ Width $\times$ Depth	113.6×76×9mm
IP Code	IP65

■ Reduction of Efficiency under Low Irradiance	
Reduction	4.3%

Reduction of efficiency from an irrandiance of 1000W/m² to 200W/m² (module temperature 25  $^{\circ}\!\!C)$ 

Please contact our office for further information



# KYOCERA Corporation

■ KYOCERA Corporation Headquarters
CORPORATE SOLAR ENERGY DIVISION
6 Takeda Tobadono-cho
Fushimi-ku, Kyoto
612-8501, Japan
TEL:(81)75-604-3476 FAX:(81)75-604-3475
http://www.kyocera.com

#### • KYOCERA Solar, Inc.

7812 East Acoma Drive Scottsdale, AZ 85260, USA TEL:(1)480-948-8003 or (800)223-9580 FAX:(1)480-483-6431 http://www.kyocerasolar.com

#### • KYOCERA Solar do Brasil Ltda.

Av. Guignard 661, Loja A 22790-200, Recreio dos Bandeirantes, Rio de Janeiro, Brazil TEL:(55)21-2437-8525 FAX:(55)21-2437-2338 http://www.kyocerasolar.com.br

#### • KYOCERA Solar Pty Ltd.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde N.S.W. 2113, Australia TEL:(61)2-9870-3948 FAX:(61)2-9888-9588 http://www.kyocerasolar.com.au/

#### • KYOCERA Fineceramics GmbH

Fritz-Mueller-Strasse 107, 73730 Esslingen, Germany TEL:(49)711-93934-999 FAX:(49)711-93934-950 http://www.kyocerasolar.eu

#### • KYOCERA Asia Pacific Pte. Ltd.

298 Tiong Bahru Road, #13-03/05 Central Plaza, Singapore 168730 TEL:(65)6271-0500 FAX:(65)6271-0600

#### KYOCERA Asia Pacific Ltd.

Room 801-802, Tower 1 South Seas Centre, 75 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong TEL:(852)2-7237183 FAX:(852)2-7244501

#### KYOCERA Asia Pacific Ltd. Taipei Office

10 Fl., No.66, Nanking West Road, Taipei, Taiwan TEL:(886)2-2555-3609 FAX:(886)2-2559-4131

#### KYOCERA(Tianjin) Sales & Trading Corporation

19F, Tower C HeQiao Building 8A GuangHua Rd., Chao Yang District, Beijing 100026, China TEL:(86)10-6583-2270 FAX:(86)10-6583-2250

#### Désignation: REGULATEUR CML10 12/24V 5A

CARACTERISTIQUES		
PHYSIQUES		
Longueur	100 mm	
Largeur	80 mm	
Epaisseur	32 mm	
Poids	0 ,1 kg	
Connexions	16 mm²	
Protection	IP 22	
ELECTRIQUES		
Tension nominale	12 et 24 V	
Courant de sortie max	5 A	
Courant d'entrée max à 50°C	5 A	
Régulation	PWM série	
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore	
Affichage	3 LEDS	

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



 $\mathbf{Ref}: 1REG005\text{-}0257$ 

#### Désignation: REGULATEUR CML10 12/24V 10A

CARACTERISTIQUES			
PHYSIQUES			
Longueur	100 mm		
Largeur	80 mm		
Epaisseur	32 mm		
Poids	0 ,1 kg		
Connexions	16 mm²		
Protection	IP 22		
ELECTRIQUES			
Tension nominale	12 et 24 V		
Courant de sortie max	10 A		
Courant d'entrée max à 50°C	10 A		
Régulation	PWM série		
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore		
Affichage	3 LEDS		

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG010-0202

#### Désignation: REGULATEUR CML15 12/24V 15A

CARACTERISTIQUES			
PHYSIQUES			
Longueur	100 mm		
Largeur	80 mm		
Epaisseur	32 mm		
Poids	0 ,1 kg		
Connexions	16 mm²		
Protection	IP 22		
ELECTRIQUES			
Tension nominale	12 et 24 V		
Courant de sortie max	15 A		
Courant d'entrée max à 50°C	15 A		
Régulation	PWM série, autoconsommation < 4mA		
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore		
Affichage	3 LEDS		

- Protection contre les courts-circuits, surcharges et inversions de polarités.
- Méthode de charge en trois étapes
- Indicateur de débranchement de charge
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge



-----



Ref: 1REG015-0203

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 40A afficheur – fonction jour nuit

CARACTERISTIQUES			
PHYSIQUES			
Longueur	90 mm		
Largeur	89 mm		
Epaisseur	39 mm		
Poids	0 ,1 kg		
Connexions	16 mm²		
Protection	IP 20		
ELECTRIQUES			
Tension nominale	12 et 24 V		
Courant de sortie max	40 A		
Courant d'entrée max à 50°C	40 A		
Régulation	PWM série		
Protection décharge profonde	OUI, avec avertisseur sonore		
Affichage	Bargraph		





















# CX10, CX20, CX40 Régulateur de charge solaire

Indicateur du statut de chargement

Témoin du statut de charge et de décharge

Avertisseur sonore de débranchement de charge

Choisir entre 3 débranchements de charge

Régulation PWM (type de séries)

Détection automatique de voltage 12 / 24V

Compensation de température intégrée

Bornes couvertes (jusqu'à 16mm²)

Protection complète à semi-conducteur

Fonction veilleuse programmable



Ref: 1REG040-0271

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 10A fonctions jour/nuit

CARACTERISTIQUES			
PHYSIQUES			
Longueur	146 mm		
Largeur	94 mm		
Epaisseur	28 mm		
Poids	0 ,1 kg		
Connexions	6 mm²		
Protection	IP 22		
ELECTRIQUES			
Tension nominale	12 et 24 V		
Courant de sortie max à 50°C	10 A		
Courant d'entrée max à 50°C	10 A		
Consommation propre max	6 mA		
Température ambiante admissible	-25+50°C		

- Protection contre les courts-circuits, surconsommations, surtensions, températures excessives et inversions de polarités.
- Détermination de l'état de charge (SOC State of charge) par auto-apprentissage, grâce au circuit intégré Atonic
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les décharges profondes
- Adaptation automatique de tension
- Indication d'état de charge
- Contrôle d'éclairage par :
  - o Détection crépusculaire / aube
  - o Programmation des heures d'extinction (fin de soirée et lever du jour)



\_\_\_\_\_\_



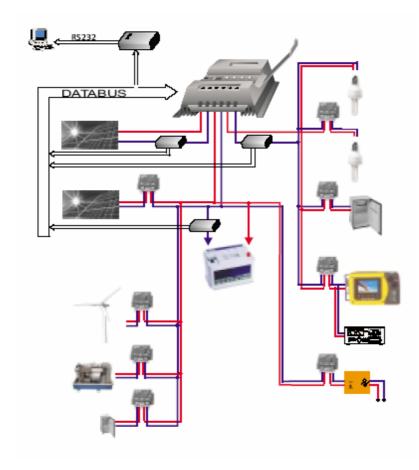
Ref: 1REG010-0113

#### Désignation: REGULATEUR 48V 30A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES		
PHYSIQUES		
Longueur	188 mm	
Largeur	128 mm	
Epaisseur	49 mm	
Poids	0 ,3 kg	
Connexions	16/25 mm²	
Protection	IP 22	
ELECTRIQUES		
Tension nominale	48 V	
Courant de sortie max à 50°C	30 A	
Courant d'entrée max à 50°C	30 A	
Température ambiante admissible	-10+60°C	
Affichage	LCD	

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_



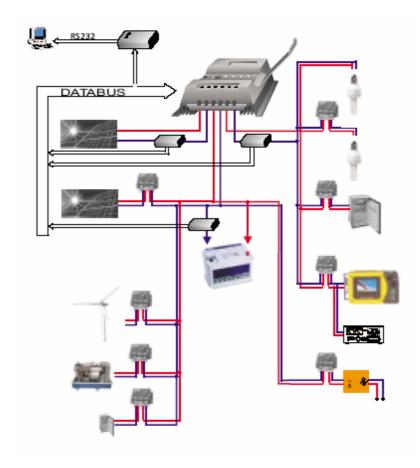
Ref: 1REG030-0165

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 35A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES		
PHYSIQUES		
Longueur	188 mm	
Largeur	128 mm	
Epaisseur	49 mm	
Poids	0 ,3 kg	
Connexions	16/25 mm <sup>2</sup>	
Protection	IP 22	
ELECTRIQUES		
Tension nominale	12 et 24 V	
Courant de sortie max à 50°C	35 A	
Courant d'entrée max à 50°C	35 A	
Température ambiante admissible	-10+60°C	
Affichage	LCD	

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_\_



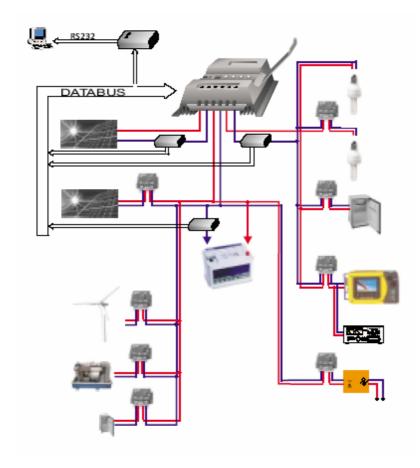
Ref: 1REG035-0163

#### Désignation: REGULATEUR 12/24V 45A / GESTION SYSTEME

CARACTERISTIQUES			
PHYSIQUES			
Longueur	188 mm		
Largeur	128 mm		
Epaisseur	49 mm		
Poids	0 ,3 kg		
Connexions	16/25 mm²		
Protection	IP 22		
ELECTRIQUES			
Tension nominale	12 et 24 V		
Courant de sortie max à 50°C	45 A		
Courant d'entrée max à 50°C	45 A		
Température ambiante admissible	-10+60°C		
Affichage	LCD		
-			

En plus des fonctions présentes sur la gamme Solarix, le Tarom permet une gestion de système :

- Interface RS232 pour raccordement data-Logger
- Shunts externes pour augmenter capacités du régulateur
- Récepteurs externes pilotés par données transmises sur fils continus, pour gestion des charges distantes.
- Gestion hybride éolien/diesel/solaire



\_\_\_\_\_\_



Ref: 1REG045-0164













# CML05-2, CML10-2, CML15-2, CML20 Régulateur de charge solaire

- Témoin de charge de batterie à 3 LEDs
- Avertisseur sonore de délestage de charge
- Indicateur de délestage de charge
- Indicateur de court-circuit de charge et de surcharge
- Régulation PWM (type de séries)
- Charge survoltée, équilibrée et à niveau constant également pour VRLA
- Contrôle du LVD (SOC et voltage)
- Compensation de température intégrée
- Grandes bornes (pour un câble jusqu'à 16mm²)
- Protection électronique totale



La série CML est une famille de régulateurs de charge solaire destinée à des utilisations économiques.

Le circuit électronique est équipé d'un microcontrôleur qui vous offre une technologie de charge de pointe ainsi qu' une surveillance du statut et une fonction d'avertissement pour une sécurité maximum.

La méthode de chargement en trois étapes PWM à compensation de température (survoltage-correction-flottement) peut maintenant s'adapter à des batteries scellées et ventilées au plomb.

La nouvelle version peut également être équipée d'une fonction de délestage de basse tension contrôlée par SOC ou voltage.

Le statut de la batterie est clairement indiqué par trois voyants lumineux. Le premier contrôleur de cette fourchette de prix à être mis sur le marché et disposant d'un avertisseur sonore de délestage de charge à bas voltage.

	CML05-2	CML10-2	CML15-2	CML20
Ampérage max.	5 A	10 A	15 A	20 A
Max. intensité de charge	5 A	10 A	15 A	20 A
Voltage du système	12 / 24 V			
Autoconsommation	< 4 mA	< 4 mA	< 4 mA	< 4 mA
Dimensions (LxHxP)	80×100×32 mm	80×100×32 mm	80×100×32 mm	80×100×32 mm
Type de protection	IP20	IP20	IP20	IP20

Phocos AG, Allemagne info@phocos.com

Phocos Europe GmbH, Autriche info-europe@phocos.com

Phocos Eastern Europe S.R.L., Roumanie

info-easterneurope@phocos.com

Phocos China Ltd., Chine info-china@phocos.com

Phocos India Solar Pvt. Ltd., Inde info-india@phocos.com

Phocos SEA Pte Ltd, Singapour info-sea@phocos.com

Phocos Latin America S.R.L, Bolivie info-latinamerica@phocos.com

Phocos Rep. Office Brazil, Brésil info-brazil@phocos.com

Phocos Rep. Office Eastern Africa, Kenva

info-easternafrica@phocos.com

Phocos Rep. Office Southern Africa, Namibie

info-sadc@phocos.com

Phocos SunDanzer, États-Unis info-usa@phocos.com

Phocos Rep. Office Australia,

info-australia@phocos.com



# victron energy

# **MODE D'EMPLOI**

Phoenix 12/300

Phoenix 24/350

Phoenix 12/600

Phoenix 24/800



#### INTRODUCTION

Victron Energy a acquis une renommée internationale dans le domaine du développement et de la production de systèmes autonomes d'alimentation électrique .

Victron Energy doit plus particulièrement cette renommée mondiale aux efforts permanents de son département Recherche et Développement. Celui-ci étudie et concrétise la mise en œuvre de nouvelles technologies qui contribuent techniquement et économiquement aux performances des produits de Victron Energy.

Cette philosophie qui a fait ses preuves a permis le développement d'une gamme très complète d'appareils de conversion d'énergie qui intègrent les technologies les plus avancées. Les appareils produits par Victron Energy répondent aux exigences les plus sévères. Victron Energy fournit des équipements d'alimentation en courant alternatif qui s'utilisent là où il n'existe pas de raccordement au réseau électrique (230 / 115 Vac).

Les appareils de Victron Energy permettent de créer un système d'alimentation électrique autonome et automatique, composé d'un chargeur, de batteries puissantes et d'un convertisseur.

L'appareillage de Victron Energy convient à tous les types d'appareils électriques à usage ménager, technique et industriel, notamment aux instruments sensibles aux perturbations. Les systèmes Victron Energy sont des sources d'énergie de grande qualité qui garantissent un fonctionnement fiable et durable.

Ce mode d'emploi décrit l'installation, le fonctionnement et l'application pratique des convertisseurs sinusoïdaux Phoenix 12/300, Phoenix 24/350, Phoenix 12/600 et Phoenix 24/800. De plus, ce mode d'emploi évoque les précautions de sécurité et les spécifications techniques du convertisseur Phoenix.

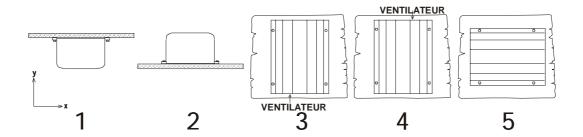
N.B.: dans certains cas, ce mode d'emploi utilise l'abréviation 'Ph' au lieu du nom complet Phoenix. Te terme "Charge" est utilisé dans le sens de consommation en sortie, à ne pas confondre avec la charge d'une batterie.

# <u>SOMMAIRE</u>

INTRODUCTION	44
1. INSTALLATION	46
<ul> <li>1.1 Installation du convertisseur</li> <li>1.2 Exigences relatives à la batterie</li> <li>1.3 Raccordement de la batterie</li> <li>1.3.1 Précautions relatives à l'utilisation de batteries</li> <li>1.4 Raccordement de la charge</li> <li>1.5 Mise en marche du convertisseur</li> <li>1.6 Le mode "economy" des modèles Ph 12/600 et Ph 24/800</li> </ul>	46 47 48 48 50 51 53
2. DIAGNOSTIC ET RÉSOLUTION DE PANNES	54
<ul><li>2.1 Alarmes visuelles</li><li>2.2 Alarmes sonores</li><li>2.3 Pannes et solutions possibles</li></ul>	54 55 55
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	58
<ul> <li>3.1 Phoenix 12/300 et Phoenix 24/350</li> <li>3.2 Phoenix 12/600 et Phoenix 24/800</li> <li>3.3 Dimension du boîtier Phoenix 12/300 et Phoenix 24/350</li> <li>3.4 Dimension du boîtier Phoenix 12/600 et Phoenix 24/800</li> </ul>	58 59 60 60
4 CAPACITÉ DE LA BATTERIE	61

# 1. INSTALLATION

#### 1.1 Installation du convertisseur



- 1 Montage au plafond
- 2 Montage au sol
- 3 Montage vertical sur une cloison avec ventilateur vers le bas
- 4 Montage vertical sur une cloison avec ventilateur vers le haut
- 5 Montage horizontal sur une cloison

### <u>Déconseillé</u>

OK

OK (attention aux petits objets qui pourraient tomber dans les ouvertures de ventilation)

#### <u>Déconseillé</u>

OK

Pour garantir le fonctionnement correct du convertisseur, son emplacement doit répondre aux exigences suivantes:

- a) évitez tout contact avec l'eau. N'exposez pas le convertisseur à la pluie ou au brouillard;
- b) ne placez pas le convertisseur dans un endroit exposé directement au soleil; la température ambiante doit être de 0 °C à 40 °C (humidité de l'air <95% sans ruissellement); dans des situations extrêmes, le boîtier du convertisseur peut atteindre une température de plus de 70 °C;
- c) évitez toute obstruction de la circulation de l'air autour du convertisseur; laissez au moins 10 cm d'espace libre autour du convertisseur; lorsque le convertisseur atteint une température trop élevée, il s'éteint automatiquement; lorsque la température du convertisseur devient à nouveau acceptable, il redémarre automatiquement.

### 1.2 Exigences relatives à la batterie

Pour un fonctionnement correct, la tension de la batterie doit varier de 0,92xVnom à 1,25xVnom (Vnom dépend du modèle 12V ou 24V). La batterie doit pouvoir fournir suffisamment d'électricité au convertisseur. Le tableau suivant indique la capacité conseillée de la batterie:

Modèle de	Ientrée pour Pnom	Capacité batterie
convertisseur	:	conseillée:
Ph 12/300	22 Adc	≥ 100 Ah
Ph 24/350	15 Adc	≥ 60 Ah
Ph 12/600	50 Adc	≥ 200 Ah
Ph 24/800	32 Adc	≥ 100 Ah

Le convertisseur s'éteint automatiquement lorsque la tension de la batterie est inférieure à 0,88xVnom ou supérieure à 1,3xVnom. Lorsque la tension de la batterie est trop élevée ou trop faible, le convertisseur émet un signal sonore toutes les secondes.



LES MODÈLES 12/300 ET 12/600 DOIVENT EXCLUSIVEMENT ÊTRE RACCORDÉS SUR UNE BATTERIE 12V.

Le convertisseur ne fonctionne pas avec une batterie de 6V. Si la tension de la batterie dépasse 16 volts, le convertisseur sera endommagé.

LES MODÈLES 24/350 ET 24/800 DOIVENT EXCLUSIVEMENT ÊTRE RACCORDES SUR UNE BATTERIE 24V.

Le convertisseur ne fonctionne pas avec une batterie de 12V. Si la tension de la batterie dépasse 31 volts, le convertisseur sera endommagé.

#### 1.3 Raccordement de la batterie

Les modèles Ph 12/300 et Ph 24/350 sont équipés de deux fils DE 4mm² d'une longueur de 1,5 mètres. Les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800 sont équipés de deux fils 10 mm² de cette même longueur. Si un rallongement des câbles de la batterie est indispensable, il convient d'utiliser un câble d'au moins 1,5 fois la section des câbles fixes du convertisseur. La longueur maximale conseillée pour les câbles vers la batterie est d'environ 3 mètres.

#### 1.3.1 Précautions relatives à l'utilisation de batteries

- 1. Travailler à proximité de batteries peut être dangereux. Les batteries peuvent produire des gaz explosifs. Évitez de fumer, de provoquer des étincelles ou de faire du feu avec flammes nues à proximité batteries. Veillez à disposer d'une ventilation suffisante.
- 2. Portez une protection oculaire et vestimentaire. Évitez de toucher vos yeux lorsque vous avez travaillé avec des batteries. Lavez-vous les mains lorsque vous avez fini de travailler.
- 3. Si de l'acide contenu dans les batteries entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante. Rincez vos yeux pendant 15 minutes et si nécessaire, faites appel à un médecin.
- 4. Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils métalliques à proximité des batteries. Si vous laissez tomber un objet métallique sur une batterie, celui-ci peut provoquer un court-circuit et/ou une explosion.
- 5. Ne portez pas d'objets tels que bagues, bracelets, montres et chaînes lorsque vous travaillez près de batteries. En contact avec les batteries ces objets peuvent provoquer des court-circuits qui les feront fondre totalement et entraîneront des brûlures graves.



#### LE FIL ROUGE DOIT ÊTRE RACCORDE A LA BORNE POSITIVE (+) ET LE FIL ROUGE A LA BORNE NÉGATIVE (-).

Toute erreur de raccordement des câbles vers la batterie peut provoquer des dégâts.

Les dégâts provoqués par un raccordement error

Les dégâts provoqués par un raccordement erroné des câbles vers la batterie ne sont <u>pas</u> couverts par la garantie. Veillez à ce que l'interrupteur se trouve en position '0' avant de procéder aux raccordements de la batterie.



#### EN CAS D'INVERSION DE POLARITÉ A LA BATTERIE, LE FUSIBLE DU CONVERTISSEUR CASSERA

Pour remplacer le fusible du Ph <u>12/300</u> ou du <u>Ph24/350</u>, veillez d'abord à ce que la batterie soit déconnectée. Remplacez le fusible uniquement par un modèle adéquat (Littlefuse ou équivalent, 40 Adc pour version 12V et 25 Adc pour version 24V, type automobile). Lorsque le fusible est remplacé, la batterie peut de nouveau être raccordée, mais cette fois en veillant à la polarités :

#### (ROUGE SUR '+' ET NOIR SUR '-').

Si par la suite le fusible casse de nouveau même en avec une polarité correcte, le convertisseur est vraisemblablement endommagé et il convient de le renvoyer pour réparation par votre point de vente.

LES MODÈLES Ph 12/ET Ph24/800 SONT ÉQUIPÉS D'UN FUSIBLE INTERNE QUI DOIT EXCLUSIVEMENT ÊTRE REMPLACE PAR DU PERSONNEL D'ENTRETIEN HABILITÉ.



#### N'UTILISEZ PAS LES CONVERTISSEURS Ph12/300 ET Ph24/350 DANS DES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES QUI FONCTIONNENT AVEC UNE MASSE POSITIVE.

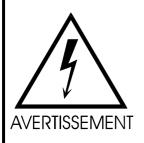
Ces convertisseurs sont conçus pour être utilisés avec des systèmes qui fonctionnent avec une masse négative. Le logement du convertisseur est relié à la terre (PE) par la sortie AC et par le fil négatif (noir) de l'entrée DC.

Le modèles Ph <u>12/600</u> et Ph<u>24/800</u> ont une liaison à la terre qui n'est pas directement reliée à l'un des câbles d'entrée DC.

#### 1.4 Raccordement de la charge

Avant de raccorder votre appareillage au convertisseur, vérifiez si la puissance électrique totale des appareils en question n'est pas supérieure à puissance de sortie nominale du convertisseur. Certains appareils tels les outils électriques et des pompes ont une très forte consommation électrique au démarrage. Dans ce cas, il se peut qu'un tel appel de courant de démarrage déclenche la protection interne du convertisseur, ce qui fait momentanément chuter sa tension de sortie. Si cette protection est sollicitée rapidement et à plusieurs reprises, le convertisseur se mettra en sécurité "surcharge" et sa tension de sortie sera coupée. Dans ce cas, la charge raccordée au convertisseur est trop importante et nous vous conseillons de la réduire. Après environ 18 secondes, le convertisseur redémarre automatiquement. Si la température ambiante est élevée, la capacité de surcharge du convertisseur diminue.

Outre l'indication du type d'alarme, la LED rouge qui équipe les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800 signale aussi les surcharges momentanées du convertisseur. Lorsqu'une charge importante est enclenchée, cette LED s'allume brièvement du fait de l'appel de courant. Si cette LED ERROR/OVERLOAD reste allumée pendant 6 secondes, la sécurité "surcharge" s'enclenche et arrête le convertisseur (voir chapitre 2.1).



SI VOUS RACCORDEZ AU CONVERTISSEUR PLUSIEURS APPAREILS, DONT UN ORDINATEUR, IL SE PEUT QUE LORSQUE L'UN DE CES APPAREILS EST MIS EN ROUTE, L'ORDINATEUR SOIT PERTURBÉ ET RELANCÉ DU FAIT D'UNE SOUDAINE CHUTE DE TENSION.



NE RACCORDEZ JAMAIS LA SORTIE DU CONVERTISSEUR A UNE AUTRE SOURCE ÉLECTRIQUE (SECTEUR) . CELA POURRAIT GRAVEMENT ENDOMMAGER LE CONVERTISSEUR.

#### 1.5 Mise en marche du convertisseur

Lorsque toutes les conditions mentionnées ci-dessus sont remplies et que tous les raccordements sont réalisés et vérifiés, vous pouvez mettre en marche le convertisseur Phoenix en plaçant l'interrupteur en position T'. Après une vérification automatique de l'ensemble des circuits internes, le courant de sortie sinusoïdal est s'établit à 230V/50Hz +/-2%. Lorsque le convertisseur n'a pas à fournir d'énergie pendant un long moment, nous vous conseillons de l'arrêter. En effet, un convertisseur en marche consomme toujours un peu de courant, même sans alimenter de charge et déchargera ainsi lentement les batteries. Sur les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800 vous pourrez activer le mode 'economy' décrit dans le chapitre suivant.



# LORSQUE LE CONVERTISSEUR PASSE EN 'MODE DÉFAUT' (VOIR CHAPITRE 2.1) A CAUSE D'UNE SURCHARGE OU D'UN COURT-CIRCUIT, IL REDÉMARRE DE NOUVEAU AUTOMATIQUEMENT APRÈS ENVIRON 18 SECONDES.

En cas de défaut lié à la température, le convertisseur ne redémarrera automatiquement qu'après avoir atteint une température acceptable. Le redémarrage est signalé un peu à l'avance par un signal sonore.

N'INTERVENEZ JAMAIS SUR LES RACCORDS AC LORSQUE LE CONVERTISSEUR EST EN MODE DÉFAUT



#### LE GRAND CONDENSATEUR INTERNE PEUT RESTER SOUS TENSION LORSQUE LES BATTERIES SONT DÉCONNECTÉES.

Pour éviter des étincelles ou un fonctionnement bref du convertisseur, nous vous conseillons de le mettre en position 'marche' pendant environ 10 secondes après l'avoir déconnecté des batteries, ceci déchargera le condensateur. Vous pourrez alors manipuler le convertisseur en toute sécurité.

#### 1.6 Le mode "economy" des modèles Ph 12/600 et Ph 24/800

Pour limiter la consommation à vide (de 80 à 90%), les convertisseurs Ph 12/600 et Ph 24/800 sont équipés d'un système de détection de charge avancé. Ce système détecte la présence d'une charge en sortie qui demande de l'énergie. La de détection est réglable de 3 à 30W à l'aide du potentiomètre 'load sense level' en face-avant.

Les Ph 12/600 et Ph 24/800 peuvent fonctionner selon deux modes différents, à savoir mode 'continu' et en mode 'economy'. Lorsque le potentiomètre 'load sense level' est totalement fermé (à gauche), le convertisseur fonctionne en mode continu (LED Bleue AC-present allumée) même lorsque aucune charge n'est présente en sortie. Dans ce mode, la tension de sortie est présente en permanence et le convertisseur utilise toute l'énergie de sa consommation à vide.

Pour activer le mode 'economy', le potentiomètre 'load sense level' doit être tourné vers la droite pendant que le convertisseur fonctionne à vide et jusqu'à ce que la LED bleue se met à clignoter. Après environ 5 secondes, la LED cesse de clignoter et le convertisseur passe en mode 'economy'. En mode 'economy' une impulsion de 230V est générée toutes les secondes pour vérifier la présence éventuelle d'une charge. Chaque fois qu'une impulsion de 230V est générée, la LED bleue s'allume pour indiquer qu'une tension AC dangereuse est présente sur la sortie.

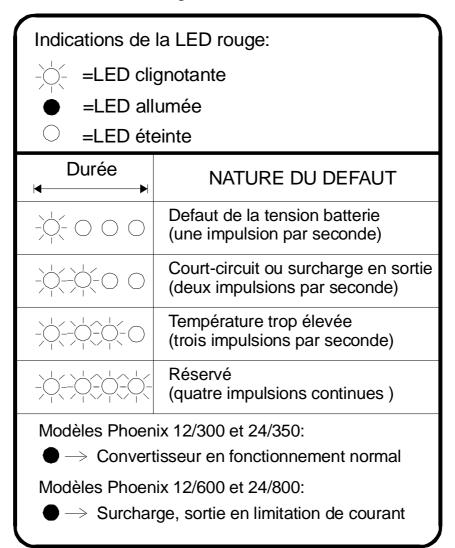
Si une charge en sortie du convertisseur est enclenchée, et dont la puissance dépasse le niveau de 'load sense level' établi, le convertisseur passe en mode continu. Lorsque la charge est de nouveau débranchée ou désactivée, la LED bleue se remet à clignoter 5 secondes puis le convertisseur repasse en mode 'economy'.

Certaines charges telles que les appareils TV / vidéo (avec mode standby) et les réveils ne fonctionneront correctement qu'en mode continu. Avec certaines faibles charges non compensées, il est possible que le convertisseur passe continuellement du mode 'continu' au mode 'economy'. Dans ce cas, nous vous conseillons de désactiver le mode 'economy' ou de raccorder une charge supplémentaire. La sensibilité du load sense level peut varier légèrement en fonction de la température et de la tension d'entrée DC.

#### 2.1 Alarmes visuelles

Votre convertisseur Phoenix est équipé d'un système de diagnostic automatique qui vous informe des causes d'un arrêt automatique suite à un défaut. Pour visualiser la nature du défaut, une LED rouge 'error/power' sur les modèles Ph 12/300 et Ph 24/350 et une DEL rouge 'error/overload' rouge sur les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800 clignote selon des séquences déterminées. La durée de chaque séquence est d'environ 1 seconde. Pendant cette période, la LED rouge peut envoyer au maximum 4 impulsions lumineuses.

Le tableau suivant vous permet de savoir le type d'erreur ou d'alarme correspondant à un mode de clignotement déterminé.



#### 2.2 Alarmes sonores

Le convertisseur est équipé d'une alarme sonore.

Il y a trois alarmes sonores différentes dont la séquence et la signification sont associées aux alarmes visuelles mentionnées précédemment:

- Alarme 1: **Un signal par seconde.** Pré-alarme tension de la batterie trop élevée ou trop basse. Si la tension de la batterie diminue ou augmente encore un peu, le convertisseur passera en mode 'défaut de la tension batterie' afin d'éviter tout dommage.
- Alarme 2: **Deux signaux par seconde.** Pré-alarme surcharge. Le convertisseur va s'arrêter suite à une surcharge en sortie. En cas de surcharge forte, cette alarme n'est pas activée car le convertisseur passera immédiatement en mode défaut.
- Alarme 3: **Trois signaux par seconde.** Pré-alarme température. Le convertisseur s'arrêtera si la température augmente d'encore de 3°C.

#### 2.3 Pannes et solutions possibles

PROBLEME: Le convertisseur ne fonctionne pas (LED Power / AC Present éteinte)											
Cause possible:	Remède:										
L'interrupteur est en position ARRÊT (0).	Actionnez l'interrupteur pour le mettre en position MARCHE (I).										
Mauvais contact entre les câbles batterie du convertisseur et les cosses de la batterie.	Nettoyez les cosses de la batterie et/ou les contacts. Serrez bien les vis de fixation.										
Fusible défectueux.	Remplacez le fusible défaillante <b>par un fusible neuf du bon modèle</b> . Veillez à déconnecter la batterie avant de remplacer le fusible. Les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800 doivent être renvoyés pour réparation.										
La batterie est en très mauvais état.	Rechargez ou remplacez la batterie.										

PROBLÈME: L'alarme 'Défaut de la	tension batterie' se maintient
Cause possible:	Remède:
La batterie est en mauvais état.	Rechargez ou remplacez la batterie.
Les raccordements ou le câblage entre le convertisseur et la batterie sont mauvais et entraînent d'importantes chutes de tension.	Vérifiez tous les raccordements. Si vous avez rallongé les câbles vers la batterie, vous devez utiliser la section adéquate (≥ 1,5 fois le câble livré de série). Nous déconseillons de rallonger les câbles
Erreur dans votre système électrique	batterie de plus de 3 mètres environ.  Vérifiez votre système électrique ou
(dans le cas d'un raccordement indirect à la batterie).	consultez un électrotechnicien.

PROBLEME: L'alarme 'Court-cir	cuit ou surcharge en sortie' se maintient
Cause possible:	Remède:
Le convertisseur est surchargé.	Vérifiez si la puissance totale de la charge raccordée n'excède pas la puissance nominale du convertisseur.
La charge raccordée a un mauvais facteur de puissance (cosφ sur courant sinusoïdal).	Réduisez la charge. N.B. un ordinateur par exemple a un mauvais facteur de puissance, ce qui entraîne une diminution de la puissance maximale de sortie utile d'environ 20%.
La charge raccordée provoque un court-circuit à la sortie du convertisseur.	Vérifiez si la charge raccordée n'est pas défectueuse, y compris le câblage entre la charge et le convertisseur. Un câblage endommagé peut entraîner un courtcircuit. Dans ces circonstances, soyez prudent!
Uniquement sur les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800: la LED rouge 'error/overload' s'allume.	S'il y en, a plusieurs, essayez d'enclencher les appareils en sortie successivement au lieu de tous en même temps, ou ne mettez en route le convertisseur que lorsque tout est branché en sortie. Si ce remède n'apporte pas d'amélioration, les utilisations ne sont probablement pas adaptées à ce convertisseur.

PROBLÈME: L'alarme 'Température trop élevée' se maintient											
Cause possible:	Remède:										
Le flux d'air autour du convertisseur est bloqué.	Veillez à laisser au moins un espace de 10 centimètres autour du convertisseur. Supprimez éventuellement les objets qui se trouvent sur le convertisseur. Enlevez le convertisseur de la lumière directe du soleil ou de la proximité d'appareils qui produisent de la chaleur.										
La température environnante est trop élevée.	Déplacez le convertisseur dans un lieu plus frais ou apportez un refroidissement supplémentaire à l'aide d'un ventilateur externe.										

N.B.: N'éteignez pas le convertisseur lorsqu'il est en défaut température. Le convertisseur a besoin de temps pour refroidir, son ventilateur fonctionne.

Uniquement pour les modèles Ph 12/600 et Ph 24/800:

PROBLÈME: Le convertisseur bas 'continu' et 'economy'	cule continuellement entre les modes
Cause possible:	Remède:
Le réglage du 'load sense level' est trop juste.	Tournez le potentiomètre 'load sense level' un peu plus vers la droite. N.B. Le 'load sense level' configuré peut varier légèrement en fonction de la température et de la tension d'entrée.
La charge raccordée n'est pas compensée ou le rapport entre son appel de courant et son régime établi est trop important.	Raccordez une faible charge supplémentaire.

Si aucun des remèdes proposés n'apporte de solution à vos problèmes, nous vous conseillons de prendre contact avec votre revendeur local Victron Energy pour obtenir son aide et / ou pour une réparation éventuelle. N'ouvrez jamais vous-même le convertisseur, il peut contenir des tensions dangereusement élevées! Toute tentative d'intervention par du personnel non habilité annulera la garantie.

#### 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### 3.1 Phoenix 12/300 et Phoenix 24/350

CARACTÉR	ISTIQUES TECHNIC	QUES					
	Phoenix 12/300	Phoenix 24/350					
Puissance perm. 25°C 4)	300VA	350VA					
Puissance permanente 25°C 1)	225W	300W					
Puissance permanente 40°C <sup>1)</sup>	215W	275W					
Puissance maxi	500W	600W					
Tension de sortie	230Vac ± 2% ou	115Vac ± 2%					
Fréquence de sortie	$50$ Hz $\pm 0.05\%$ ou	$60$ Hz $\pm 0.05$ %					
Forme de l'onde de sortie	Sinusoïd	le pure					
Taux global de distorsion	Maximur	n 5% <sup>3)</sup>					
harmonique (TDH)							
cos φ accepté en sortie	0.6 -	- 1					
Tension d'entrée:							
- Nominale	12Vdc	24Vdc					
- Plage	10.5 <sup>2)</sup> - 15.5Vdc	$21^{2}$ – 31 Vdc					
Rendement maximum	90%	91%					
Consommation à vide à tension	< 3.5W	< 4.5W					
d'entrée nominale							
Température ambiante	0 40 °C						
admissible							
Protections	Court-circuits, surcharges, températures trop						
	défauts de tensions de la						
Indications de défauts	Convertisseur en fonction	·					
(Séquences de clignotement de	circuits, surcharges, tem	_					
la LED)	et défauts de tensions de						
Raccordement entrée DC	Deux fils, longueur 1,5 r						
Raccordement sortie AC	Embase femelle IEC-3						
Dimensions (L x h x l)	177 x 90						
Poids	3.1 kg	3.5 kg					
Conformité aux normes:	EN50081-1 Generic E	Emissions Standard					
	EN50082-1 Generic I	mmunity Standard					
	EN60950 Safety Sta	andard					
	EN60742 Transform	ner Standard					

#### 3.2 Phoenix 12/600 et Phoenix 24/800

CARACTÉR	ISTIQUES TECHNIQU	UES						
	Dl 12/000	Dis 24/900						
Decision of the second 25°C 4)	Phoenix 12/600	Phoenix 24/800						
Puissance perm. 25°C 4)	600VA	800VA						
Puissance permanente 25°C 1)	500W	650W						
Puissance permanente 40°C 1)	450W	600W						
Puissance maxi	900W	1500W						
Tension de sortie	230Vac ± 2% ou 1	15Vac ± 2%						
Fréquence de sortie	50Hz ± 0.05% ou 6	$60$ Hz $\pm 0.05\%$						
Forme de l'onde de sortie	Sinusoïde							
Taux global de distorsion	Maximum	5% <sup>3)</sup>						
harmonique (TDH) cos φ accepté en sortie	0.6 – 1	1						
Tension d'entrée:								
- Nominale	12Vdc	24Vdc						
- Plage	10.5 <sup>2)</sup> - 15.5Vdc	$21^{2}$ – 31Vdc						
Rendement maximum	92%	94%						
Consommation à vide à tension	<4W	< 4.6W						
d'entrée nominale	0.4555	0 ====						
Consommation à vide à tension	< 0.4W	< 0.7W						
d'entrée nominale en mode								
'economy'	2 201							
Portée du 'Load sense level'	3 - 30W							
Température ambiante admissible	0 - 40 °	C						
Protections	Court-circuits, surcharges, températures trop							
	défauts de tensions de la b	• •						
Indications de défauts	Court-circuits/surcharges,	températures trop						
(Séquences de clignotement de la LED)	élevées et défauts de tensi-							
Autres indications	Surcharge (LE	D rouge)						
radies marcations	AC Présent (LI	<b>O</b> /						
Raccordement entrée DC	Deux fils, longueur 1,5	mètres, Ø 10mm²						
Raccordement sortie AC	Prise 2P+T type S	CHUKO AC						
Dimensions (L x h x l)	228 x 108 :	x 185						
Poids	6.2 kg 6.5 kg							
Conformité aux normes	EN50081-1 Generic Emissions Standard							
	EN50082-1 Generic Immunity Standard							
	EN60950 Safety Standar							
	EN60742 Transformer S	tandard						

N.B.: les données ci-dessus peuvent être modifiées sans avis préalable.

- 1) Valeurs mesurées avec charge résistive.
- La tension inférieure est dynamique. Cette limite diminue lorsque la charge augmente afin de compenser les pertes de tension sur les câbles et / ou raccordements.
- Valeur mesurée avec une charge nominale à Ta=25°C et avec les tensions d'entrée et de sortie nominales.
- 4) Charge non-lineaire, facteur crête 3:1

#### 3.3 Dimension du boîtier Phoenix 12/300 et Phoenix 24/350

Voir page 82.

#### 3.4 Dimension du boîtier Phoenix 12/600 et Phoenix 24/800

Voir page 83.

#### 4. CAPACITÉ DE LA BATTERIE

La capacité minimale nécessaire de la batterie peut se calculer. Pour procéder au calcul, vous devez connaître la durée de fonctionnement et la puissance de l'appareillage qui sera alimenté par le convertisseur.

Pour procéder au calcul, commencez par établir une liste de tous les appareils qui seront alimentés par le convertisseur. Notez la puissance (en Watts) de chaque appareil et multipliez-la par le temps (en heures) pendant lequel cette puissance sera utilisée (Watt heure). Ajoutez la perte interne du convertisseur à ces chiffres.

Cette perte interne est calculée à partir de deux composantes. Lorsque le convertisseur alimente une charge, il a un rendement moyen de 85%. Lors du calcul de capacité, vous devez donc ajouter 15%. Lorsque aucune charge n'est alimentée, il faut compter la consommation à vide du convertisseur, qui est d'environ 4,5 W.

Déterminez ensuite le nombre d'ampères-heure (Ah) en divisant la valeur obtenue par la tension nominale de la batterie (12, 24 ou 48 V). Le résultat de ce calcul vous donne la capacité utilisée en ampères-heure et par conséquent la puissance totale utilisée de la batterie en ampère-heure (Ah). Multipliez cette valeur par un facteur de sécurité de 1,7. Le résultat ainsi obtenu vous donne la capacité minimale de batterie nécessaire.











8 Ah à 200 Ah

Batteries
stationnaires
étanches au plomb
à recombinaison
de gaz régulées
par soupapes









# Sommaire

Batteries gamme NP	2
• Spécifications	
• Plans d'implantation des bornes et d'encombrement	4
• Bornes	
Tableaux des performances	5-6-7-8-9
Charge	10
• Décharge	11-12
Auto-décharge	12
• Tension à vide et capacité	13
Code Date	13
Durée de vie en floating	13
Durée de vie en cyclage	12
• Normes	12
Température	12
• Transport	12
• Environnement	12
Consignes d'utilisation	15
Maintenance	15
• Installation	16



## Batteries gamme NP

YUASA vous propose une gamme complète de batteries stationnaires étanches au plomb à recombinaison de gaz, régulées par soupapes. Cette gamme de 0,8 Ah à 200 Ah est constituée des batteries NP pour les applications générales (floating ou cyclage), des batteries NPL de longue durée de vie et des batteries NPC pour les applications en cyclage.

#### Caractéristiques Générales

Etanche

Système à immobilisation d'électrolyte (AGM)

Fonctionnement dans toutes les positions (sauf à l'envers)

Recombinaison de gaz à plus de 99%

Soupapes de sécurité basse pression

Sans entretien

Bac en ABS UL94 HB (standard) ou VO (Flamme retardante)

Montage série et parallèle

Plaques plomb-étain-calcium à haut rendement

Longue durée de vie

Faible auto-décharge / Longue durée de stockage

Large plage de température de fonctionnement

Utilisation en floating ou en cyclage

Bonne récupération après décharges profondes



#### Applications en floating ou cyclage



Alimentation ininterruptible UPS/Onduleur Télécom, ISP data center
Alarme, sécurité et détection incendie
Contrôle et mesure
Eclairage de secours
Véhicule léger électrique
Robotique, automatisme
Equipement médical
Equipement maritime, ferroviaire
Outillage autonome
Jouet, modélisme, loisir
Distributeur automatique,
Système d'alimentation solaire, éolien
Etc...





## Spécifications

#### **Toutes applications**

	Type de Batterie	Tension nominale (V)	nom	acité inale (Ah/10h)*	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Haut. bornes comprises (mm)	Poids (Kg)	Plan Page 4	Bornes Page 4	Courant maximum en I mn (A)	maximum	
	NP0.8-12	12	0,8	0,74	96	25	61,5	0,35	6	Н	3	12	180
	NPI-6	6	1,0	0,93	51	42,5	54,5	0,30	5	Α	12	36	50
	NP1.2-6	6	1,2	1,11	97	25	54,5	0,31	ı	Α	12	36	60
FR	NP1.2-12	12	1,2	1,11	97	48	54,5	0,60	3	Α	12	36	110
	NP2-12	12	2,0	1,85	150	20	89	0,70	7	В	21	63	68
FR	NP2.1-12	12	2,1	1,90	178	34	64	0,95	- 1	Α	21	63	65
	NP2.8-6	6	2,8	2,60	134	34	64	0,55	I	Α	28	84	30
	NP2.8-12	12	2,8	2,60	134	67	64	1,10	3	Α	28	84	60
• FR	NP3.2-12	12	3,2	3,00	134	67	64	1,17	3	Α	32	96	50
	NP4-6	6	4,0	3,70	70	47	105,5	0,85	5	А	40	120	20
	NP4-12	12	4,0	3,70	90	70	106	1,85	I	Α	40	120	40
Н	NPH5-12	12	5,2	5,00	90	70	106	2,00	- 1	С	40	150	18
	NP7-6	6	7,0	6,48	151	34	97,5	1,35	I	Α	40	210	12,5
FR	NP7-12 (L)	12	7,0	6,48	151	65	97,5	2,65	4	A/(C)	40	210	25
FR	NP10-6	6	10	9,25	151	50	97,5	2,00	I	Α	40	300	8
▲ FR	NP10-12	12	10	9,25	151	102	97,5	4,00	3	Α	40	300	16
	NP12-6	6	12	11,1	151	50	97,5	2,10	I	С	75	360	8
FR	NP12-12	12	12	11,1	151	98	97,5	4,10	4	С	75	360	16
FR	NP17-12I	12	17	15,8	181	76	167	6,40	2	D	150	500	15
FR	NP24-12I	12	24	22,2	166	175	125	8,65	2	D	150	500	11
FR	NPL24-12I	12	24	22,2	166	175	125	9,70	2	D	150	500	9,5
FR	NP38-12I	12	38	35,2	197	165	170	13,8	2	Е	200	500	9
FR	NPL38-12I	12	38	35,2	197	165	170	14,5	2	E	200	500	7,5
FR	NP65-12I	12	65	60,1	350	166	174	23,5	2	F	500	800	7
FR	NPL65-12I	12	65	60,1	350	166	174	24,0	2	F	500	800	5,5
	NPL100-12	12	100	93	407	172,5	240	39	- 1	I	600	800	4
	NPL200-6	6	200	186	398	176	250	39	5	1	1200	1600	1,3

#### Applications en cyclage

Type de Batterie	Tension nominale (V)	nom	acité inale (Ah/10h)*	Longueur (mm)	Largeur (mm) Haut. bornes comprises (mm)		Poids (ci- contre)		V -	Courant maximum en I mn (A)	maximum	
NPC17-12	12	17	15,7	181	76	167	6,50	2	G	150	500	15
NPC24-12	12	24	22,3	166	175	125	9,50	2	D	150	500	10
NPC38-12	12	38	35,3	197	165	170	14,5	2	E	200	500	7,5
NPC65-12	12	65	60,5	350	166	174	24,0	2	F	500	800	5,5

\* : Tension d'arrêt à 1,75 V/élément - Température 20°C.

▲ : Fabriquée à partir de 2 NP10-6. FR : En option en bac UL94-V0.

- FR: Production en bac UL94-V0 d'origine .
- H : Performances très élevées en décharge rapide (<20 minutes).
- \*\*: Batterie chargée et mesurée à 1000 Hz.

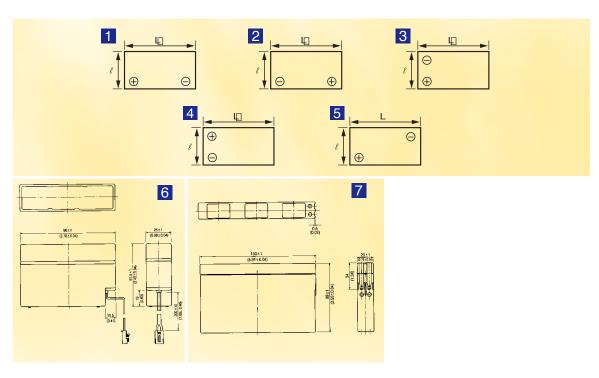
(L): Disponible également en cosse large 6,35 mm.



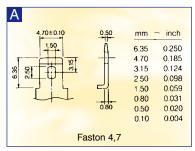


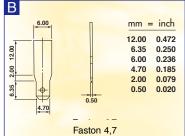


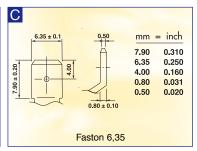
# Plan d'Implantation des Bornes et d'Encombrement

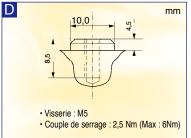


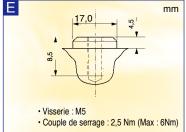
### Bornes

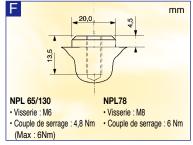


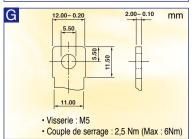


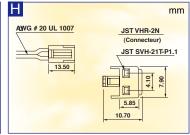


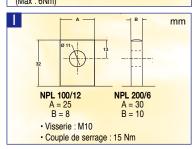












#### Tableaux des performances de décharge à courant constant

#### Courant de décharge (A) pour une tension d'arrêt de 1,60 V par élément à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	3,2	2,3	1,7	1,4	1,2	1,0	0,90	0,82	0,77	0,63	0,37	0,26	0,18	0,15	0,11	0,05
NP1,2-6	3,9	2,8	2,0	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0	0,92	0,73	0,47	0,31	0,21	0,15	0,11	0,06
NP2,8-6	9,1	6,5	4,8	3,9	3,3	2,9	2,6	2,3	2,25	1,7	1,1	0,79	0,50	0,36	0,26	0,15
NP4-6	13,0	9,3	6,9	5,6	4,7	4,2	3,7	3,3	3,0	2,6	1,5	1,1	0,72	0,50	0,38	0,20
NP7-6	22,7	16,2	12,1	9,7	8,3	7,1	6,4	5,8	5,3	4,5	2,6	2,0	1,24	0,81	0,64	0,37
NP10-6	32,5	23,2	17,2	13,9	11,8	10,1	9,2	8,3	7,6	6,3	3,8	2,7	1,8	1,3	0,94	0,53
NP12-6	39,0	27,8	20,7	16,6	14,1	12,1	11,0	10,0	9,1	7,3	4,5	3,3	2,1	1,4	1,2	0,70
NPL130-6I	423	301	224	180	153	132	119	108	99,3	81,3	48,9	35,7	23,3	16,4	12,2	6,8
NP0,8-12	2,6	1,9	1,4	1,1	0,96	0,80	0,74	0,68	0,62	0,52	0,31	0,21	0,16	0,10	0,08	0,04
NP1,2-12	3,9	2,8	2,0	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0	0,92	0,73	0,47	0,31	0,21	0,15	0,11	0,06
NP2-12	6,5	4,6	3,4	2,7	2,3	2,0	1,7	1,6	1,5	1,3	0,77	0,55	0,34	0,25	0,19	0,11
NP2,1-12	6,8	4,9	3,6	2,9	2,5	2,1	1,9	1,7	1,6	1,3	0,80	0,57	0,35	0,27	0,20	0,11
NP2,8-12	9,1	6,5	4,8	3,9	3,3	2,9	2,6	2,3	2,2	1,7	1,1	0,79	0,50	0,36	0,26	0,15
NP3,2-12	10,4	7,4	5,5	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6	2,5	2,0	1,2	0,90	0,58	0,41	0,30	0,17
NP4-12	13,0	9,3	6,9	5,5	4,7	4,1	3,7	3,3	3,0	2,6	1,5	1,1	0,72	0,50	0,38	0,20
NP7-12	22,7	16,2	12,1	9,7	8,3	7,1	6,4	5,8	5,3	4,5	2,6	2,0	1,3	0,81	0,64	0,37
NP10-12	32,5	23,2	17,2	13,9	11,8	10,1	9,2	8,3	7,7	6,3	3,8	2,7	1,8	1,3	0,94	0,53
NP12-12	39,0	27,8	20,7	16,6	14,1	12,1	11,0	10,0	9,1	7,3	4,5	3,3	2,1	1,4	1,2	0,70
NP17-12I	55,3	39,5	29,2	23,6	20,0	17,2	15,5	14,1	13,0	10,6	6,3	4,6	3,1	2,2	1,6	0,90
NP/NPL24-12I	78,1	55,6	41,4	33,3	28,2	24,3	22,0	20,0	18,3	15,0	9,0	6,6	4,3	3,0	2,3	1,3
NP/NPL38-12I	124	88,1	65, I	52,8	44,7	38,4	34,8	31,8	29,0	23,7	14,3	10,5	6,8	4,8	3,6	2,0
NP/NPL65-12I	211	151	112	90	76,4	65,6	59,5	54,0	49,2	40,7	24,4	17,9	11,7	8,2	6,1	3,4
NPL78-12I	255	181	134	108	97,7	78,7	71,4	64,8	59	48,9	29,3	21,5	14	9,8	7,3	4,08
NPL100-12	325	232	172	139	118	101	91,5	83,1	75,7	62,6	37,5	27,5	18,0	12,6	9,4	5,2
NPL200-6	650	464	344	278	236	202	183	166	151	125	75,0	55,0	36,0	25,2	18,8	10,4

#### Courant de décharge (A) pour une tension d'arrêt de 1,65 V par élément à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	3,0	2,2	1,7	1,4	1,2	1,0	0,90	0,81	0,75	0,62	0,37	0,26	0,17	0,12	0,10	0,05
NP1,2-6	3,6	2,6	2,0	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0	0,90	0,72	0,44	0,31	0,21	0,14	0,11	0,06
NP2,8-6	8,5	6,1	4,6	3,9	3,2	2,9	2,6	2,3	2,1	1,7	1,1	0,76	0,47	0,34	0,26	0,15
NP4-6	12,2	8,7	6,6	5,5	4,7	4,1	3,7	3,3	3,0	2,5	1,5	1,1	0,70	0,48	0,37	0,20
NP7-6	21,2	15,2	11,6	9,6	8,1	7,0	6,4	5,7	5,2	4,4	2,6	1,9	1,22	0,81	0,64	0,36
NP10-6	30,5	21,8	16,7	13,7	11,6	10,0	9,1	8,3	7,5	6,2	3,7	2,7	1,8	1,2	0,93	0,52
NP12-6	36,5	26,0	20,0	16,4	13,9	12,0	10,9	9,9	9,0	7,3	4,4	3,2	2,1	1,4	1,2	0,66
NPLI30-6I	398	285	216	178	151	130	118	108	98,0	80,5	48,2	35,4	23,2	15,9	12,2	6,7
NP0,8-12	2,5	1,8	1,4	1,1	0,94	0,80	0,74	0,68	0,60	0,50	0,31	0,21	0,16	0,10	0,08	0,04
NP1,2-12	3,7	2,6	2,0	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0	0,90	0,72	0,44	0,31	0,21	0,14	0,11	0,06
NP2-12	6,1	4,3	3,3	2,7	2,3	2,0	1,7	1,6	1,5	1,3	0,76	0,55	0,34	0,23	0,19	0,11
NP2,1-12	6,4	4,6	3,5	2,9	2,5	2,1	1,9	1,7	1,6	1,3	0,79	0,57	0,35	0,25	0,20	0,11
NP2,8-12	8,6	6,1	4,6	3,9	3,2	2,9	2,6	2,3	2,1	1,7	1,1	0,76	0,47	0,34	0,26	0,15
NP3,2-12	9,8	6,9	5,3	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6	2,4	2,0	1,2	0,89	0,55	0,40	0,30	0,17
NP4-12	12,2	8,7	6,7	5,5	4,7	4,0	3,7	3,3	3,0	2,5	1,5	1,1	0,71	0,48	0,37	0,20
NP7-12	21,3	15,4	11,6	9,6	8,1	7,0	6,4	5,7	5,2	4,4	2,6	1,9	1,2	0,81	0,64	0,36
NP10-12	31,6	21,9	16,7	13,7	11,6	10,0	9,1	8,3	7,5	6,2	3,7	2,7	1,8	1,3	0,93	0,52
NP12-12	36,5	26,0	20,0	16,4	13,9	12,0	10,9	9,9	9,0	7,2	4,4	3,2	2,1	1,4	1,2	0,66
NP17-12I	52,6	37,I	27,4	23,3	19,7	17,0	15,4	14,0	12,8	10,5	6,2	4,6	3,0	2,1	1,6	0,89
NP/NPL24-12I	73,2	52,3	39,9	32,9	27,8	24,0	21,8	19,9	18,1	14,9	8,9	6,5	4,2	2,9	2,3	1,3
NP/NPL38-12I	117	83,4	63,2	52,1	44,0	37,9	34,4	31,4	28,5	23,4	14,1	10,3	6,7	4,6	3,6	2,0
NP/NPL65-12I	199	143	108	89	75,3	64,9	58,9	53,7	48,6	40,2	24,1	17,6	11,5	7,9	6,1	3,4
NPL78-12I	236	168	130	107	90,4	77,9	70,7	64,5	58,3	48,3	28,9	21,1	13,8	9,5	7,3	4,08
NPL100-12	306	220	166	137	116	99,8	90,6	82,6	74,8	61,8	37,1	27,1	17,7	12,2	9,4	5,2
NPL200-6	612	440	332	274	232	200	181	165	150	124	74,2	54,2	35,4	24,4	18,8	10,4

#### Courant de décharge (A) pour une tension d'arrêt de 1,70 V par élément à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	2,8	2,0	1,6	1,4	1,1	1,0	0,90	0,80	0,74	0,60	0,36	0,26	0,15	0,11	0,09	0,05
NP1,2-6	3,3	2,4	1,9	1,6	1,3	1,2	1,1	1,0	0,88	0,70	0,41	0,31	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2,8-6	7,9	5,6	4,4	3,8	3,1	2,8	2,5	2,3	2,0	1,7	1,0	0,72	0,45	0,33	0,26	0,14
NP4-6	11,2	8,0	6,3	5,4	4,6	3,9	3,6	3,3	2,9	2,4	1,5	1,0	0,70	0,46	0,36	0,20
NP7-6	19,5	14,0	11,0	9,4	7,9	6,9	6,3	5,6	5,1	4,3	2,6	1,8	1,2	0,80	0,64	0,35
NP10-6	28,0	20,0	16,0	13,5	11,3	9,8	9,0	8,2	7,3	6,1	3,6	2,6	1,7	1,1	0,93	0,51
NP12-6	33,5	24,0	19,0	16,1	13,6	11,8	10,8	9,8	8,8	7,3	4,3	3,1	2,1	1,4	1,1	0,61
NPL130-6I	363	260	206	175	148	128	117	107	96	79	47	35	23	15	12,2	6,6
NP0,8-12	2,3	1,6	1,3	1,1	0,9	0,80	0,74	0,68	0,57	0,47	0,30	0,20	0,15	0,09	0,08	0,04
NP1,2-12	3,3	2,4	1,9	1,6	1,3	1,2	1,1	1,0	0,88	0,70	0,41	0,31	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2-12	5,6	4,0	3,2	2,6	2,3	2,0	1,7	1,6	1,5	1,2	0,75	0,54	0,34	0,22	0,19	0,11
NP2,1-12	5,9	4,2	3,3	2,8	2,4	2,1	1,9	1,7	1,5	1,3	0,78	0,57	0,35	0,23	0,20	0,11
NP2,8-12	7,9	5,6	4,4	3,8	3,1	2,8	2,5	2,3	2,0	1,7	1,0	0,75	0,44	0,33	0,26	0,14
NP3,2-12	9,0	6,4	5,0	4,3	3,6	3,2	2,8	2,6	2,3	2,0	1,2	0,87	0,51	0,39	0,30	0,16
NP4-12	11,2	8,0	6,3	5,4	4,6	3,9	3,6	3,3	2,9	2,4	1,5	1,0	0,70	0,46	0,36	0,20
NP7-12	19,5	14,0	11,0	9,4	7,9	6,9	6,3	5,6	5,1	4,3	2,6	1,8	1,2	0,80	0,64	0,35
NP10-12	28,0	20,0	16,0	13,5	11,3	9,8	9,0	8,2	7,3	6,1	3,6	2,6	1,7	1,2	0,93	0,51
NP12-12	33,5	24,0	19,0	16,1	13,6	11,8	10,8	9,8	8,8	7,1	4,3	3,1	2,1	1,4	1,1	0,61
NP17-12I	47,6	34,0	26,9	22,9	19,2	16,7	15,3	13,9	12,5	10,3	6,1	4,5	2,9	1,9	1,6	0,87
NP/NPL24-12I	67,0	48,1	38,0	32,3	27,3	23,6	21,6	19,7	17,6	14,6	8,7	6,4	4,1	2,7	2,3	1,2
NP/NPL38-12I	106	76,0	60,4	51,2	43,2	37,4	34,0	31,0	27,9	23,1	13,8	10,1	6,6	4,3	3,6	1,9
NP/NPL65-12I	181	130	103	87,4	73,9	64,0	58,2	53,3	47,9	39,6	23,6	17,2	11,3	7,4	6,1	3,3
NPL78-12I	218	156	124	105	88,7	76,8	69,8	64	57,5	47,5	28,3	20,6	13,6	8,9	7,3	3,96
NPL100-12	279	200	159	135	114	98,5	89,5	82,0	73,7	60,9	36,3	26,5	17,4	11,4	9,4	5,1
NPL200-6	558	400	318	270	228	197	179	164	147	122	72,6	53,0	34,8	22,8	18,8	10,2

#### Courant de décharge (A) pour une tension d'arrêt de 1,75 V par élément à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	2,6	2,0	1,5	1,3	1,1	1,0	0,85	0,80	0,73	0,60	0,36	0,26	0,15	0,11	0,09	0,05
NP1,2-6	3,1	2,4	1,9	1,5	1,3	1,2	1,1	0,95	0,83	0,70	0,40	0,30	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2,8-6	7,3	5,5	4,3	3,7	3,1	2,7	2,5	2,3	2,0	1,7	0,97	0,70	0,44	0,33	0,26	0,14
NP4-6	10,4	7,8	6,2	5,2	4,4	3,9	3,5	3,2	2,8	2,4	1,4	1,0	0,70	0,46	0,36	0,20
NP7-6	18,2	13,6	11,0	9,0	7,7	6,8	6,1	5,6	5,0	4,2	2,5	1,8	1,2	0,80	0,63	0,35
NP10-6	26,0	19,5	15,5	12,9	11,1	9,7	8,8	8,0	7,1	6,0	3,5	2,6	1,7	1,1	0,93	0,50
NP12-6	31,3	23,4	18,6	15,5	13,3	11,6	10,5	9,6	8,6	7,2	4,2	3,1	2,0	1,3	1,1	0,60
NPL130-6I	339	254	201	168	144	126	114	105	93	77,8	46,0	33,0	21,8	14,5	12,2	6,5
NP0,8-12	2,1	1,5	1,3	1,0	0,90	0,80	0,70	0,60	0,57	0,47	0,26	0,20	0,15	0,09	0,08	0,04
NP1,2-12	3,1	2,4	1,9	1,5	1,3	1,2	1,1	0,95	0,85	0,70	0,40	0,30	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2-12	5,2	3,9	3,2	2,5	2,3	2,0	1,7	1,6	1,4	1,2	0,74	0,53	0,33	0,22	0,19	0,11
NP2,1-12	5,4	4,1	3,3	2,7	2,4	2,1	1,8	1,7	1,5	1,3	0,77	0,55	0,34	0,23	0,20	0,11
NP2,8-12	7,3	5,5	4,3	3,7	3,1	2,7	2,5	2,3	2,0	1,7	0,97	0,75	0,44	0,33	0,26	0,14
NP3,2-12	8,4	6,3	4,9	4,2	3,6	3,1	2,8	2,6	2,3	2,0	1,1	0,86	0,50	0,38	0,30	0,16
NP4-12	10,4	7,8	6,2	5,2	4,4	3,9	3,5	3,2	2,8	2,4	1,4	1,0	0,70	0,46	0,36	0,20
NP7-12	18,2	13,6	11,0	9,0	7,7	6,8	6,1	5,6	5,0	4,2	2,5	1,8	1,2	0,80	0,64	0,35
NP10-12	26,0	19,5	15,5	12,9	11,1	9,7	8,8	8,0	7,1	6,0	3,5	2,6	1,7	1,1	0,93	0,50
NP12-12	31,3	23,4	18,6	15,5	13,3	11,6	10,5	9,6	8,6	7,1	4,2	3,1	2,0	1,3	1,1	0,60
NP17-12I	44,3	33,1	26,3	21,9	18,8	16,4	14,8	13,6	12,1	10,0	6,0	4,4	2,8	1,9	1,6	0,87
NP/NPL24-12I	62,6	46,8	37,0	31,0	26,7	23,3	21,0	19,3	17,1	14,4	8,5	6,2	4,0	2,7	2,3	1,2
NP/NPL38-12I	99,0	74,1	58,7	49,0	42,1	36,8	33,3	30,5	27,2	22,7	13,4	9,7	6,4	4,2	3,6	1,9
NP/NPL65-12I	169	127	101	84,0	72,0	63,0	57,0	52,0	46,5	39,0	23,0	16,6	11,0	7,3	6,1	3,3
NPL78-12I	205	151	121	101	86,4	75,6	68,4	62,4	55,8	46,8	27,6	19,9	13,2	8,76	7,32	3,96
NPL100-12	260	195	155	129	111	96,9	87,7	80,0	71,5	60,0	34,5	25,5	16,9	11,2	9,4	5,1
NPL200-6	520	390	310	258	222	194	175	160	143	120	69,0	51,0	33,8	22,4	18,8	10,2

#### Courant de décharge (A) pour une tension d'arrêt de 1,80 V par élément à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	2,6	1,8	1,4	1,2	1,1	1,0	0,85	0,75	0,68	0,57	0,36	0,26	0,15	0,10	0,09	0,04
NP1,2-6	3,0	2,2	1,7	1,5	1,3	1,2	1,0	0,90	0,84	0,68	0,40	0,30	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2,8-6	6,9	5,2	4,0	3,4	3,0	2,7	2,4	2,2	1,9	1,6	0,97	0,65	0,43	0,32	0,26	0,14
NP4-6	9,9	7,4	5,6	5,0	4,3	3,8	3,4	3,0	2,8	2,2	1,4	1,0	0,70	0,44	0,35	0,20
NP7-6	17,4	13,0	9,8	8,7	7,4	6,7	6,0	5,4	4,8	4,0	2,4	1,7	1,1	0,76	0,60	0,35
NP10-6	24,8	18,6	14,0	12,4	10,7	9,5	8,5	7,7	6,9	5,7	3,4	2,5	1,6	1,1	0,92	0,50
NP12-6	29,8	22,3	16,8	15,0	12,8	11,4	10,2	9,2	8,3	6,8	4,1	2,9	1,9	1,3	1,1	0,60
NPLI30-6I	322	242	182	161	139	124	111	100	90,2	73,5	44,4	31,7	20,8	14,2	11,8	6,5
NP0,8-12	2,0	1,5	1,1	1,0	0,90	0,80	0,70	0,60	0,57	0,47	0,26	0,20	0,15	0,09	0,07	0,04
NP1,2-12	3,0	2,2	1,7	1,5	1,3	1,2	1,0	0,90	0,84	0,68	0,40	0,30	0,20	0,13	0,11	0,06
NP2-12	4,9	3,7	2,8	2,4	2,1	1,9	1,7	1,5	1,4	1,2	0,74	0,48	0,31	0,21	0,18	0,10
NP2,1-12	5,2	3,9	3,0	2,5	2,2	2,0	1,8	1,6	1,5	1,3	0,77	0,50	0,33	0,22	0,19	0,11
NP2,8-12	6,9	5,2	4,0	3,4	3,0	2,7	2,4	2,2	1,9	1,6	0,97	0,65	0,43	0,32	0,26	0,14
NP3,2-12	7,9	5,9	4,6	3,9	3,4	3,1	2,7	2,5	2,2	1,8	1,1	0,73	0,49	0,37	0,29	0,14
NP4-12	9,9	7,4	5,6	5,0	4,3	3,8	3,4	3,0	2,8	2,2	1,4	1,0	0,70	0,44	0,36	0,20
NP7-12	17,4	13,0	9,8	8,7	7,4	6,7	6,0	5,4	4,8	4,0	2,4	1,7	1,1	0,76	0,60	0,35
NP10-12	24,8	18,6	14,0	12,4	10,7	9,5	8,5	7,7	6,9	5,7	3,4	2,5	1,6	1,1	0,93	0,50
NP12-12	29,8	22,3	16,8	15,0	12,8	11,4	10,2	9,2	8,3	6,8	4,1	2,9	1,9	1,3	1,1	0,60
NP17-12I	42,2	31,6	23,8	21,1	18,1	16,1	14,5	13,1	11,8	9,6	5,8	4,3	2,7	1,8	1,5	0,85
NP/NPL24-12I	59,6	44,7	33,5	29,8	25,6	22,8	20,5	18,6	16,6	13,6	8,2	5,9	3,8	2,6	2,2	1,2
NP/NPL38-12I	94,0	70,8	53,0	47,2	40,5	36,1	32,4	29,3	26,4	21,5	13,0	9,3	6,1	4,2	3,4	1,90
NP/NPL65-12I	161	121	91	81	69,4	61,8	54,5	50	45,1	36,8	22,2	15,9	10,4	7,0	5,9	3,3
NPL78-12I	193	145	109	97,2	83,3	74,2	65,4	60	54,1	44,2	26,6	19,1	12,5	8,4	7,08	3,96
NPL100-12	248	186	140	125	107	95,1	83,9	76,9	69,4	56,6	34,2	24,5	16,0	10,8	9,1	5,1
NPL200-6	496	372	280	250	214	190	168	154	139	113	68,4	49,0	32,0	21,6	18,2	10,2

#### Tableaux des performances de décharge à puissance constante

Puissance de décharge (W) par élément pour une tension d'arrêt de 1,60 V à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	5,4	3,9	3,0	2,5	2,2	1,9	1,7	1,6	1,5	1,2	0,70	0,50	0,35	0,29	0,21	0,10
NP1,2-6	6,5	4,7	3,6	3,0	2,6	2,3	2,1	1,9	1,8	1,4	0,90	0,60	0,4	0,30	0,25	0,12
NP2,8-6	15,1	10,9	8,6	7,1	6,1	5,5	5,0	4,5	4,2	3,3	2,1	1,5	1,0	0,68	0,51	0,29
NP4-6	21,7	15,5	12,3	10,2	8,8	7,8	7,1	6,5	5,9	4,8	2,9	2,1	1,4	0,96	0,75	0,40
NP7-6	37,9	27,2	21,5	17,9	15,5	13,6	12,4	11,3	10,4	8,4	5,0	3,7	2,4	1,56	1,27	0,71
NP10-6	54,2	38,9	30,7	25,5	22,1	19,4	17,7	16,2	14,9	12,0	7,2	5,2	3,4	2,5	1,85	1,02
NP12-6	65,I	46,6	36,9	30,6	26,5	23,3	21,2	19,4	17,8	14,4	8,6	6,3	4,1	2,7	2,25	1,34
NPL130-6I	705	505	400	332	288	253	230	211	194	156	93,8	68,I	44,9	31,4	24,1	13,1
NP0,8-12	4,3	3,1	2,4	2,0	1,8	1,5	1,4	1,3	1,2	1,00	0,60	0,40	0,30	0,18	0,15	0,08
NP1,2-12	6,5	4,7	3,6	3,0	2,6	2,3	2,1	1,9	1,8	1,4	0,90	0,60	0,40	0,30	0,22	0,12
NP2-12	10,8	7,7	6,1	5,1	4,5	3,9	3,5	3,3	2,9	2,4	1,5	1,2	0,63	0,48	0,37	0,20
NP2,1-12	11,4	8,2	6,4	5,3	4,8	4,1	3,6	3,4	3,1	2,5	1,5	1,2	0,66	0,50	0,39	0,21
NP2,8-12	15,1	10,9	8,6	7,1	6, I	5,5	5,0	4,5	4,2	3,3	2,1	1,5	1,0	0,68	0,51	0,29
NP3,2-12	17,4	12,4	9,8	8,1	7,0	6,3	5,7	5,2	4,8	3,8	2,3	1,7	1,1	0,78	0,58	0,33
NP4-12	21,7	15,5	12,3	10,2	8,8	7,8	7,1	6,5	5,9	4,8	2,9	2,1	1,4	0,96	0,75	0,40
NP7-12	37,9	27,2	21,5	17,9	15,5	13,6	12,4	11,3	10,4	8,4	5,0	3,7	2,4	1,56	1,27	0,71
NP10-12	54,2	38,9	30,7	25,5	22,1	19,4	17,7	16,2	14,9	12,0	7,2	5,2	3,4	2,5	1,85	1,02
NP12-12	65,1	46,6	36,9	30,6	26,5	23,3	21,2	19,4	17,8	14,4	8,6	6,3	4,1	2,7	2,25	1,34
NP17-12I	92,1	66,1	52,2	43,4	37,6	33,0	30,0	27,5	25,4	20,4	12,2	8,8	5,9	4,1	3,1	1,74
NP/NPL24-12I	130	93,2	73,8	61,3	53,1	46,6	42,4	38,9	35,8	28,8	17,3	12,6	8,3	5,76	4,53	2,5
NP/NPL38-12I	206	148	117	97,1	84,1	73,8	67,1	61,6	56,6	45,6	27,4	19,9	13,1	9,22	7,09	3,84
NP/NPL65-12I	352	253	200	166	143	126	115	105	96,8	78,1	46,9	34,1	22,5	15,7	12,0	6,5
NPL78-12I	423	304	240	199	172	151	138	126	116	93,7	56,3	40,9	27	18,8	14,4	7,8
NPL100-12	542	389	308	255	220	194	177	162	149	120	72,2	52,5	34,6	24,2	18,5	10,0
NPL200-6	1084	778	616	510	440	388	354	324	298	240	144	105	69,2	48,4	37,0	20,0

#### Puissance de décharge (W) par élément pour une tension d'arrêt de 1,65 V par à 20°C

T				_									_			
Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	5,3	3,8	3,0	2,5	2,2	1,9	1,7	1,6	1,5	1,2	0,70	0,50	0,35	0,27	0,20	0,10
NP1,2-6	6,3	4,6	3,6	3,0	2,6	2,2	2,0	1,9	1,7	1,4	0,90	0,60	0,40	0,28	0,24	0,12
NP2,8-6	14,8	10,6	8,5	7,0	6,0	5,4	4,9	4,5	4, I	3,3	2,0	1,5	1,0	0,66	0,51	0,29
NP4-6	21,0	15,2	12,0	10,1	8,7	7,7	7,0	6,4	5,8	4,8	2,9	2,1	1,4	0,93	0,74	0,40
NP7-6	36,9	26,6	20,9	17,6	15,2	13,4	12,2	11,2	10,2	8,3	5,0	3,7	2,4	1,55	1,27	0,70
NP10-6	52,7	38,1	29,8	25,2	21,8	19,1	17,4	16,0	14,6	11,9	7,1	5,2	3,4	2,3	1,83	1,01
NP12-6	63,2	45,6	35,8	30,0	26,0	23,0	20,9	19,2	17,5	14,3	8,5	6,2	4,1	2,7	2,21	1,26
NPLI30-6I	685	494	387	326	283	249	222	208	190	155	93	67,5	44,3	30,2	23,7	13,0
NP0,8-12	4,2	3,0	2,4	2,0	1,8	1,5	1,4	1,3	1,2	1,0	0,60	0,40	0,30	0,18	0,15	0,08
NP1,2-12	6,3	4,6	3,6	3,0	2,6	2,2	2,0	1,9	1,8	1,4	0,90	0,60	0,40	0,28	0,24	0,12
NP2-12	10,5	7,5	6,0	5,0	4,5	3,9	3,5	3,2	2,9	2,4	1,5	1,2	0,63	0,46	0,37	0,20
NP2,1-12	11,0	8,0	6,3	5,3	4,8	4,1	3,6	3,3	3,1	2,5	1,5	1,2	0,66	0,48	0,39	0,21
NP2,8-12	14,8	10,6	8,5	7,0	6,0	5,4	4,9	4,5	4, I	3,3	2,0	1,5	1,0	0,65	0,51	0,29
NP3,2-12	16,9	12,1	9,5	8,0	6,9	6,2	5,6	5,1	4,7	3,8	2,3	1,7	1,1	0,74	0,58	0,33
NP4-12	21,0	15,2	12,0	10,1	8,7	7,7	7,0	6,4	5,8	4,8	2,9	2,1	1,4	0,93	0,74	0,40
NP7-12	36,9	26,6	20,9	17,6	15,2	13,4	12,2	11,2	10,2	8,3	5,0	3,7	2,4	1,55	1,27	0,70
NP10-12	52,7	38,1	29,8	25,2	21,8	19,1	17,4	16,0	14,6	11,9	7,1	5,2	3,4	2,3	1,83	1,01
NP12-12	63,2	45,6	35,8	30,0	26,0	23,0	20,9	19,2	17,5	14,3	8,5	6,2	4,1	2,7	2,21	1,26
NP17-12I	89,6	64,6	50,7	42,7	36,8	32,5	29,5	27,1	24,8	20,2	12,1	8,8	5,8	4,0	3,1	1,71
NP/NPL24-12I	126	91,3	71,5	60,2	52,0	45,8	41,7	38,3	35,1	28,5	17,1	12,5	8,2	5,6	4,4	2,4
NP/NPL38-12I	200	144	113	95,4	82,5	72,7	66,2	60,7	55,5	45,2	27,1	19,7	13,0	8,9	7,0	3,8
NP/NPL65-12I	343	247	194	163	141	125	114	104	94,8	77,3	46,3	33,7	22,2	15,0	11,9	6,5
NPL78-12I	411	296	233	196	169	150	137	125	114	92,8	55,6	40,5	26,6	18	14,3	7,8
NPL100-12	528	380	299	251	217	192	175	160	146	119	71,2	51,8	34,2	23,1	18,3	10,0
NPL200-6	1056	760	598	502	434	384	350	320	292	238	142	104	68,4	46,2	36,6	20,0

#### Puissance de décharge (W) par élément pour une tension d'arrêt de 1,70 V à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	4,9	3,6	2,9	2,5	2,1	1,9	1,7	1,6	1,4	1,2	0,70	0,50	0,30	0,22	0,18	0,10
NP1,2-6	5,9	4,4	3,5	3,0	2,5	2,2	2,0	1,9	1,7	1,4	0,80	0,60	0,40	0,26	0,22	0,12
NP2,8-6	13,9	10,1	8,2	6,9	5,9	5,3	4,7	4,4	4,0	3,2	1,9	1,4	0,90	0,65	0,50	0,28
NP4-6	19,8	14,5	11,6	9,9	8,5	7,5	6,8	6,3	5,7	4,7	2,8	2,0	1,3	0,88	0,72	0,40
NP7-6	34,6	25,4	20,3	17,3	14,8	13,1	11,9	11,0	9,9	8,2	4,9	3,6	2,3	1,54	1,27	0,70
NP10-6	49,5	36,3	29,1	24,7	21,2	18,7	17,0	15,7	14,2	11,7	7,0	5,1	3,3	2,2	1,8	1,0
NP12-6	59,3	43,6	34,9	29,6	25,4	22,5	20,4	18,8	17,1	14,1	8,4	6,1	4,0	2,64	2,18	1,18
NPLI30-6I	643	472	378	321	275	243	211	204	185	152	91,0	66,4	43,6	28,6	23,4	12,7
NP0,8-12	4,0	2,9	2,3	2,0	1,7	1,5	1,4	1,3	1,1	0,9	0,60	0,40	0,30	0,18	0,15	0,08
NP1,2-12	5,9	4,4	3,5	3,0	2,5	2,2	2,0	1,9	1,7	1,4	0,80	0,60	0,40	0,26	0,22	0,12
NP2-12	10	7,3	5,8	4,9	4,5	3,8	3,4	3,1	2,8	2,3	1,4	1,2	0,63	0,44	0,37	0,20
NP2,1-12	10,4	7,6	6,1	5,2	4,8	4,0	3,5	3,2	3,0	2,4	1,4	1,2	0,66	0,46	0,39	0,21
NP2,8-12	13,9	10,1	8,2	6,9	5,9	5,3	4,7	4,4	4,0	3,2	1,9	1,4	0,90	0,65	0,50	0,28
NP3,2-12	15,9	11,6	9,4	7,9	6,8	6,0	5,4	5,0	4,6	3,7	2,2	1,6	1,0	0,74	0,58	0,32
NP4-12	19,8	14,5	11,6	9,9	8,5	7,5	6,8	6,3	5,7	4,7	2,8	2,0	1,3	0,88	0,72	0,40
NP7-12	34,6	25,4	20,3	17,3	14,8	13,1	11,9	11,0	9,9	8,2	4,9	3,6	2,3	1,54	1,26	0,69
NP10-12	49,5	36,3	29,1	24,7	21,2	18,7	17,0	15,7	14,2	11,7	7,0	5,1	3,3	2,2	1,8	1,0
NP12-12	59,3	43,6	34,9	29,6	25,4	22,5	20,4	18,8	17,1	14,1	8,4	6,1	4,0	2,64	2,18	1,23
NP17-12I	84,1	61,8	49,4	41,9	35,9	31,8	28,9	26,6	24,1	19,9	11,9	8,7	5,7	3,7	3,1	1,66
NP/NPL24-12I	119	87,2	69,9	59,2	50,8	44,9	40,8	37,6	34,1	28,1	16,8	12,3	8,0	5,28	4,32	2,35
NP/NPL38-12I	188	138	111	93,7	80,5	71,2	64,8	59,5	54,0	44,5	26,6	19,4	12,7	8,36	6,84	3,72
NP/NPL65-12I	321	236	189	160	138	122	111	102	92,4	76,1	45,5	33,2	21,8	14,3	11,7	6,3
NPL78-12I	386	283	227	192	166	146	133	122	111	91,3	54,6	39,8	26,2	17,2	14,04	7,56
NPL100-12	494	363	291	246	212	188	171	157	142	117	70,0	51,1	33,5	22,0	18,0	9,7
NPL200-6	988	726	582	492	424	376	342	314	284	234	140	102	67,0	44,0	36,0	19,4

#### Puissance de décharge (W) par élément pour une tension d'arrêt de 1,75 V par à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	4,8	3,6	2,8	2,4	2,0	1,8	1,6	1,5	1,4	1,2	0,70	0,50	0,30	0,22	0,18	0,10
NP1,2-6	5,6	4,3	3,4	2,8	2,5	2,2	2,0	1,8	1,6	1,4	0,80	0,60	0,40	0,26	0,22	0,12
NP2,8-6	13,1	9,9	7,9	6,7	5,7	5,1	4,6	4,2	3,9	3,2	1,90	1,40	0,90	0,65	0,50	0,28
NP4-6	18,8	14,2	11,3	9,5	8,2	7,3	6,6	6,1	5,5	4,6	2,7	2,0	1,3	0,87	0,71	0,41
NP7-6	32,8	24,8	19,8	16,6	14,3	12,7	11,5	10,6	9,6	8,1	4,8	3,5	2,3	1,5	1,27	0,70
NP10-6	46,9	35,5	28,2	23,7	20,5	18,2	16,5	15,2	13,7	11,5	6,8	5,0	3,3	2,2	1,8	1,00
NP12-6	56,3	42,6	33,9	28,5	24,6	21,8	19,8	18,2	16,5	13,8	8,2	6,0	3,9	2,6	2,18	1,22
NPL130-6I	610	462	367	308	266	237	214	197	178	150	88,6	64,4	42,4	28,3	23,3	12,7
NP0,8-12	3,8	2,8	2,3	1,9	1,6	1,5	1,3	1,2	1,1	0,90	0,50	0,40	0,30	0,17	0,15	0,08
NP1,2-12	5,6	4,3	3,4	2,8	2,5	2,2	2,0	1,8	1,6	1,4	0,80	0,60	0,40	0,26	0,22	0,12
NP2-12	9,3	7,1	5,7	4,7	4, I	3,7	3,3	3,1	2,7	2,3	1,4	0,90	0,63	0,43	0,36	0,20
NP2,1-12	9,8	7,4	6,0	5,0	4,3	3,9	3,4	3,2	2,9	2,4	1,4	1,0	0,66	0,45	0,39	0,21
NP2,8-12	13,1	9,9	7,9	6,7	5,7	5,1	4,6	4,2	3,9	3,2	1,9	1,4	0,90	0,65	0,50	0,28
NP3,2-12	15,0	11,3	9,0	7,6	6,5	5,8	5,3	4,8	4,4	3,7	2,2	1,6	1,0	0,74	0,58	0,32
NP4-12	18,8	14,2	11,3	9,5	8,2	7,3	6,6	6,1	5,5	4,6	2,7	2,0	1,3	0,87	0,70	0,40
NP7-12	32,8	24,8	19,8	16,6	14,3	12,7	11,5	10,6	9,6	8,1	4,8	3,5	2,3	1,52	1,26	0,69
NP10-12	46,9	35,5	28,2	23,7	20,5	18,2	16,5	15,2	13,7	11,5	6,8	5,0	3,3	2,2	1,8	1,00
NP12-12	56,3	42,6	33,9	28,5	24,6	21,8	19,8	18,2	16,5	13,8	8,2	6,0	3,9	2,6	2,18	1,22
NP17-12I	79,8	60,4	48,0	40,3	34,8	31,0	28,0	25,8	23,3	19,6	11,6	8,6	5,6	3,7	3,1	1,66
<b>NP/NPL24-12</b> I	113	85,2	67,7	56,9	49,2	43,7	39,6	36,4	32,9	27,6	16,4	12,0	7,8	5,2	4,31	2,35
NP/NPL38-12I	178	135	107	90,1	77,8	69,2	62,6	57,6	52,2	43,7	25,9	18,8	12,4	8,3	6,9	3,72
NP/NPL65-12I	305	231	183	154	133	118	107	98,6	89,2	74,8	44,3	32,2	21,2	14,2	11,8	6,3
NPL78-12I	365	277	220	185	160	142	128	118	107	89,8	53,2	38,6	25,5	17,04	14,2	7,56
NPL100-12	470	355	282	237	205	182	165	152	137	115	68,2	49,5	32,6	21,8	18,2	9,7
NPL200-6	940	710	564	474	410	364	330	304	274	230	136	99,0	65,2	43,6	36,4	19,4

#### Puissance de décharge (W) par élément pour une tension d'arrêt de 1,80 V à 20°C

Type de Batterie	5mn	10	15	20	25	30	35	40	45	lh	2	3	5	8	10	20
NPI-6	4,8	3,4	2,6	2,2	2,0	1,8	1,6	1,4	1,3	1,1	0,70	0,50	0,30	0,20	0,18	0,082
NP1,2-6	5,4	4,1	3,1	2,7	2,4	2,1	1,9	1,7	1,6	1,3	0,80	0,60	0,40	0,26	0,21	0,12
NP2,8-6	12,6	9,5	7,2	6,4	5,5	5,0	4,4	4,1	3,7	3,0	1,8	1,3	0,90	0,65	0,50	0,28
NP4-6	18	13,6	10,2	9,1	7,9	7,0	6,3	5,8	5,3	4,3	2,6	1,9	1,3	0,86	0,70	0,41
NP7-6	31,5	23,7	17,9	15,9	13,7	12,3	11,1	10,1	9,2	7,6	4,6	3,3	2,2	1,5	1,25	0,69
NP10-6	44,6	33,9	25,6	22,7	19,6	17,5	15,8	14,4	13,2	10,9	6,6	4,8	3,1	2,1	1,8	1,0
NP12-6	53,9	40,7	30,7	27,3	23,6	21,0	18,9	17,3	15,8	13,0	7,9	5,7	3,8	2,6	2,16	1,22
NPL130-6I	584	441	333	295	255	228	205	188	171	141	85,6	62,2	40,8	28	23,3	12,7
NP0,8-12	3,6	2,7	2,0	1,8	1,6	1,4	1,3	1,2	1,1	0,90	0,50	0,40	0,30	0,17	0,14	0,08
NP1,2-12	5,4	4,1	3,1	2,7	2,4	2,1	1,9	1,7	1,6	1,30	0,80	0,60	0,40	0,26	0,21	0,12
NP2-12	8,9	6,7	5,2	4,5	3,9	3,5	3,2	2,8	2,6	2,2	1,4	0,90	0,63	0,43	0,36	0,20
NP2,1-12	9,4	7,1	5,4	4,8	4,1	3,6	3,3	3,0	2,8	2,3	1,4	1,0	0,66	0,45	0,38	0,21
NP2,8-12	12,6	9,5	7,2	6,4	5,5	5,0	4,4	4,1	3,7	3,0	1,8	1,3	0,90	0,65	0,50	0,29
NP3,2-12	14,4	10,8	8,2	7,3	6,3	5,7	5,0	4,7	4,2	3,4	2,1	1,5	1,0	0,74	0,58	0,32
NP4-12	18	13,6	10,2	9,1	7,9	7,0	6,5	5,8	5,3	4,3	2,6	1,9	1,3	0,86	0,70	0,41
NP7-12	31,5	23,7	17,9	15,9	13,7	12,3	11,1	10,1	9,2	7,6	4,6	3,3	2,2	1,50	1,25	0,69
NP10-12	44,6	33,9	25,6	22,7	19,6	17,5	15,8	14,4	13,2	10,9	6,6	4,8	3,1	2,1	1,8	1,00
NP12-12	53,9	40,7	30,7	27,3	23,6	21,0	18,9	17,3	15,8	13,0	7,9	5,7	3,8	2,6	2,16	1,22
NP17-12I	76,4	57,6	43,5	38,6	33,4	29,8	26,6	24,6	22,4	18,5	11,2	8,5	5,3	3,6	3,1	1,73
NPL24-12I	108	81,3	61,4	54,5	47, I	42,1	37,9	34,7	31,6	26,1	15,8	11,5	7,5	5,2	4,3	2,35
NPL38-12I	171	129	97,2	86,3	74,6	66,7	60,0	54,8	50,1	41,3	25,0	18,2	11,9	8,2	6,8	3,70
NPL65-12I	292	220	166	148	128	114	103	93,9	85,7	70,6	42,8	31,1	20,4	14	11,6	6,3
NPL78-12I	351	265	199	178	154	137	124	113	103	84,7	51,4	37,3	24,5	16,8	13,9	7,6
NPL100-12	449	339	255	228	197	175	159	145	132	109	65,8	47,8	31,4	21,5	17,8	9,7
NPL200-6	898	678	510	456	394	350	318	290	264	218	132	95,6	62,8	43,0	35,6	19,4

## Charge

Les performances et la durée de vie des batteries dépendent directement de l'efficacité de la charge.

#### de l'emedere de la emarge l

#### Charge en floating

Pour recharger et maintenir correctement la charge des batteries, nous préconisons la charge à tension constante à 2.275V +/-1% par élément (à  $20^{\circ}C$ ). A cette tension, aucune limitation du courant de charge n'est nécessaire, les batteries limiteront, en début de charge, la pointe de courant ( $3 \times C20*max$ ).

Le courant d'ondulation doit être limité à 0.05C<sub>20</sub>\*.

A noter que pour les montages en série des batteries, une dispersion des tensions de floating de chaque monobloc, due à la recombinaison des gaz, peut être observée.

Cette dispersion peut être de +6% / -3% en début de vie et +/- 2% après 6 mois d'utilisation.

#### **Charge rapide application Floating**

Pour recharger plus rapidement les batteries , charger à tension constante de 2.35 V à 2.50V +/- I% par élément. (Selon précautions particulières ▲).

#### Charge en Cyclage

Pour recharger efficacement les batteries en application cyclage, charger à tension constante à 2.47 V +/- 1% par élément. (Selon précautions particulières ▲).

#### ▲ Précautions particulières pour éviter toute surcharge :

- à ces niveaux de tension le courant de charge doit être limité à  $0.25C_{20}^*$ .
- cette charge rapide doit être limitée dans le temps à 20h ou arrêtée pour repasser en floating après que le courant de charge soit revenu inférieur à 0.07C<sub>20</sub>\*.

#### Temps de charge

Pour une charge limitée à 0.1C20\* ou 0.25C20\*, le temps de recharge en floating de batteries complètement déchargées (100% de profondeur de décharge) est d'environ 72 heures.

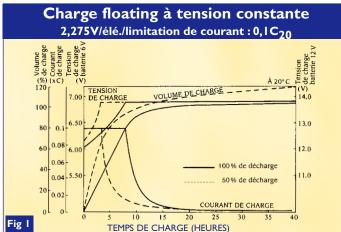
En charge rapide, le temps de recharge de batteries complètement déchargées ne peut être inférieur à 4 heures.

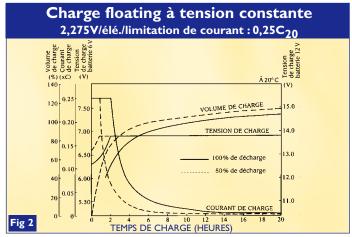
Pour différents régimes de charge, les figures 1,2,3 et 4 montrent l'allure de la tension, du courant et du volume de charge des batteries en fonction du temps.

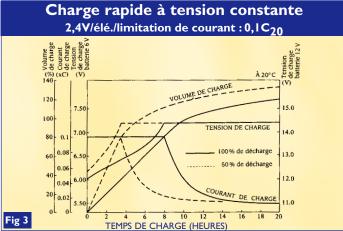
A noter que le volume de charge :

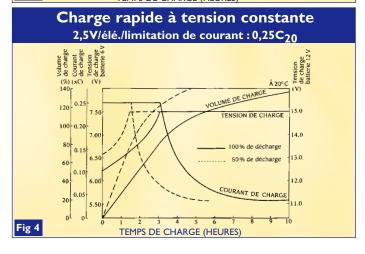
- doit atteindre 110 à 115% de charge pour obtenir 100% de capacité disponible.
- sera pour un même temps donné, plus important à haute température et plus faible à basse température.

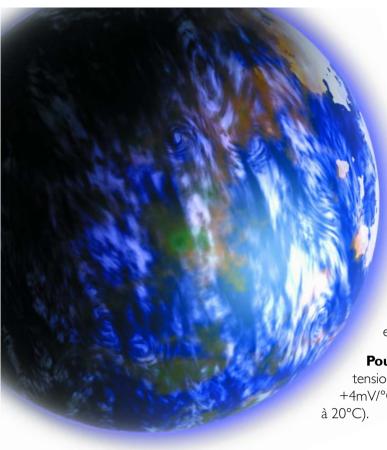












#### Compensation de température

Afin d'optimiser la durée de vie des batteries, il faut éviter toute surcharge à température élevée (risque d'emballement thermique) ou sous-charge à basse température. **Pour les applications floating**, il est conseillé de compenser la tension décharge de floating à –3mV/°C pour les températures supérieures à 25°C et +3mV/°C pour les températures inférieures à 15°C (point central 2.275V/élé. à 20°C). A partir de 45°C il est préférable de stopper la charge.

Si la température batteries est constante (en intérieure par exemple) et que le chargeur n'est pas compensé, ajuster la tension de floating en fonction de la température batteries.

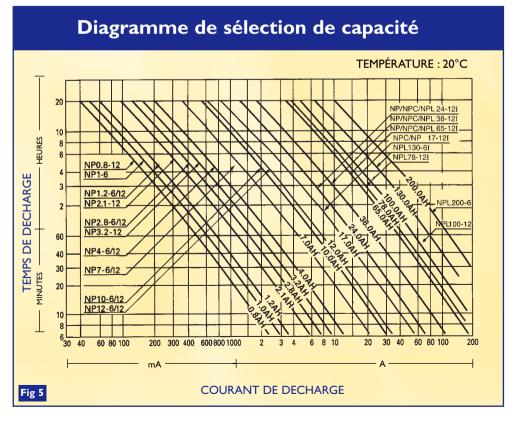
**Pour les applications en cyclage**, il est conseillé de compenser la tension de charge à -4mV/°C pour les températures supérieures à 25°C et +4mV/°C pour les températures inférieures à 15°C (point central 2.47V/élé. 20°C).

## Décharge

#### Détermination rapide des capacités de batteries

La Fig. 5 permet de déterminer rapidement la capacité Ah (en 20 h) de la batterie en fonction du courant de décharge et de l'autonomie désirés.

Pour une détermination plus précise utiliser les tableaux de décharge page 5, 6,7, 8 et 9.



# Tension à vide et capacité

La capacité restante des batteries peut être empiriquement déterminée en mesurant leur tension à vide après 24h minimum de repos. Voir fig 8.



La date de fabrication et de charge en usine des batteries est donnée par un code gravé sur le dessus des batteries.

Pour connaître l'interprétation de ce code merci de nous contacter.



Les batteries de type NP sont conçues pour fonctionner 5 ans et les batteries NPL 10 ans, en floating, dans des conditions de service normal :

Tension de floating : 2,275V/élé. (à 20°C).

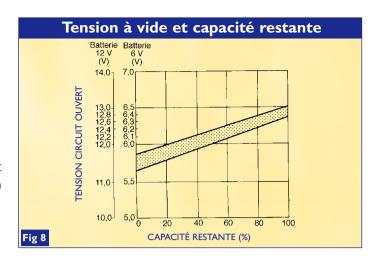
Température inférieure ou égale à 20°C.

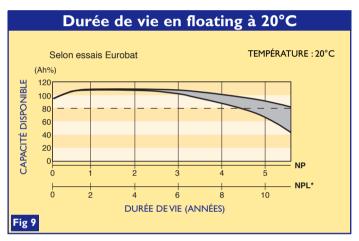
Utilisation en secours (déchargée à 100% tous les 3 mois environ).

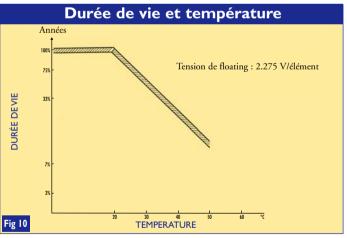
Voir l'évolution de la capacité en fonction du temps fig 9.

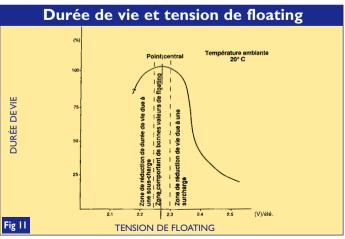
A noter que la durée de vie des batteries est directement affectée par :

- La température ambiante, (voir fig 10). La durée de vie des batteries est divisée par 2 pour chaque tranche de 10°C au dessus de 20°C. A noter que le fait de compenser la tension de floating en fonction de la température réduit les pertes de durée de vie de 20%.
- La tension de floating (voir fig | 1).
- Le nombre de décharges.
- La profondeur de décharge et le non respect de la tension d'arrêt.
- La mauvaise qualité du courant de charge.







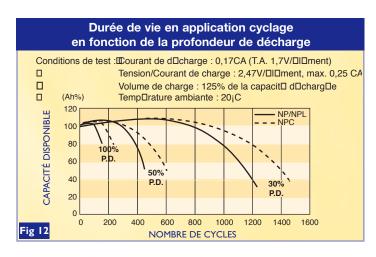


### Durée de vie en cyclage

Contrairement aux applications floating, la durée de vie pour les applications en cyclage est exprimée en nombre de cycles. Ce nombre de cycles est directement lié à la profondeur de décharge de la batterie (voir fig 12).

Les batteries NPC sont spécialement conçues pour ces

applications en cyclage, mais les batteries NP, NPL peuvent être également utilisées dans ces applications.



### Normes

Les batteries NP, NPL et NPC sont :

Conformes ou compatibles avec les normes suivantes : CEI896-21 et 22, BS6290-4, UL94V0/HB, CEI1056 .

Référencées UL n°MH12970.

Fabriquées sous systèmes qualité ISO9001 (2000) et ISO14001.

### Température

Pour la charge :

20°C préconisée, limite de – 15°C à +50°C.

Pour la décharge :

20°C préconisée, limite de - 15°C à +60°C.

Pour le stockage :

0 à 20°C préconisée, limite de – 20°C à +50°C.



### Consignes d'utilisation

Les personnes intervenant sur les batteries doivent être habilitées au travail sous tension (selon l'UTE C 18-510 en France).

Ne jamais court-circuiter les bornes. Utiliser des outils isolés conformes.

Les batteries ne doivent pas être utilisées dans une enceinte étanche, une ventilation naturelle est nécessaire en conformité avec la norme EN50272-2 ou NFC15-100.

Si possible laisser un espace de 5 à 10 mm entre les batteries.

Pour l'association de plusieurs monoblocs, réaliser un câblage de sécurité évitant toute différence de potentiels rapprochée, et tout risque de choc électrique.

La connectique doit être de section et longueur adaptées.

Respecter le couple de serrage des bornes (voir page 4).

Les batteries sont livrées chargées, mais il est conseillé de les recharger en floating pendant 72 h avant toute décharge.

Ne pas fixer les batteries par les poignées.



Vérifier la propreté des batteries et de la connectique.

Nettoyer les batteries avec un chiffon humide, pas de solvant.

Vérifier tous les trois mois que la tension totale des batteries est bien égale à  $2.275V \times N$  éléments en série pour une température de  $20^{\circ}C$ .

Vérifier annuellement les tensions individuelles de chaque monobloc, une dispersion due à la recombinaison des gaz de + ou - 2% peut être observée.

Un contrôle d'autonomie peut être effectué une fois par an soit par décharge ou par contrôle des impédances.





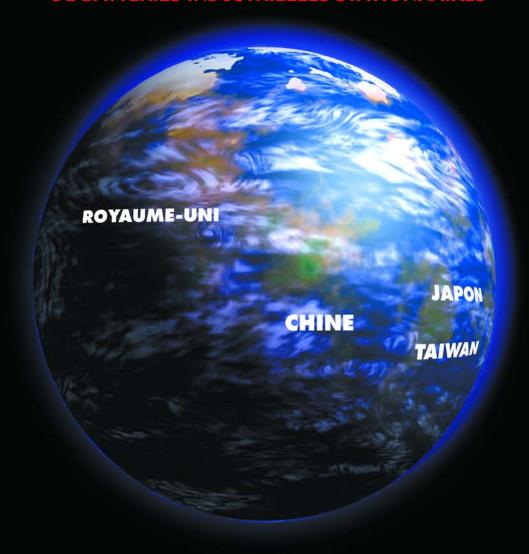








### **C**ENTRES MONDIAUX DE PRODUCTION DE BATTERIES INDUSTRIELLES STATIONNAIRES



#### **RÉSEAU COMMERCIAL EN EUROPE**

YUASA BATTERY SALES (UK) LTD - SWINDON - ROYAUME UNI YUASA ITALY SRL - MILAN - ITALIE YUASA BATTERY EUROPE GMBH - DUSSELDÖRF - ALLEMAGNE

#### YUASA BATTERIES FRANCE S.A.

Parc d'Affaires - 14, rue de Bruxelles - 38070 SAINT-QUENTIN-FALLAVIER Tél. (33) 04 74 95 90 90 - Fax (33) 04 74 95 90 91 - site : www.yuasa.fr

DISTRIBUÉ PAR

#### BATTERIE STATIONNAIRE ETANCHE AU PLOMB A RECOMBINAISON DE GAZ REGULEE PAR SOUPAPES



#### NPL100-12 12V 100Ah

1. SPECIFICATIONS

Tension nominale 12V

**Capacite nominale** 

20 h a 5 A: 100 Ah, Tension d'arret: 10.8 V 10 h a 9.3 A: 93 Ah, Tension d'arret: 10.5 V 5 h a 17.4 A: 87 Ah, Tension d'arret: 10.2 V 1 h a 62.6 A: 62.6 Ah, Tension d'arret: 9.6 V

Poids 39 kg

Resistance interne batterie chargee  $4 \text{ m}\Omega$ 

Courant de decharge maximum :

en 1 minute 600A en 1 seconde 800A

Tension de charge (a 20°C)

en floating 13.65V

(Pas de limitation de courant necessaire)

en cycles 14.70V

(Courant maximum limite a 0.25C)

2. DIMENSIONS (en mm)

Longueur (+/-1) = 407 mm

Largeur = 172.5 mm

Hauteur totale (+/-2) = 240 mm

**Temperature d'utilisation** 

en charge -15°C a 50°C en decharge -15°C a 60°C

Auto-decharge (a 20°C)

 1 mois
 3%

 3 mois
 9%

 6 mois
 15%

Duree de vie (a 20°C)

(Conditions standards d'utilisation)

**Application floating** 10 ans

Application cyclique

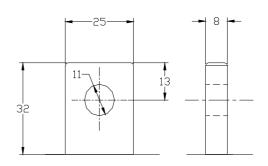
100% de profondeur de decharge50% de profondeur de decharge30% de profondeur de decharge800 cycles

**Fabrication etanche** 

Les batteries peuvent etre stockees et utilisees dans toutes les positions sans risque de fuites. (excepte en utilisation permanente a l'envers)

Bac et couvercle ABS UL94-HB

3. BORNES



\*Visserie : M10 \*Couple de serrage : 15 Nm

FT/NPL100-12/V2 04/05